



Comune di Duino Aurisina  
Občina Devin Nabrežina

FRIULI VENEZIA GIULIA  
[www.turismo.fvg.it](http://www.turismo.fvg.it)



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



# DUINO AURISINA

tra natura, storia e leggenda

# DEVIN NABREZINA





# Duino Aurisina,

**territorio da scoprire ed amare, luogo di emozioni, da visitare e apprezzare.**

Duino Aurisina porta d'ingresso della provincia di Trieste, luogo dove diverse culture si incontrano per offrire il meglio a chi arriva, chi soltanto passa e soprattutto a chi qui vive.

"Tra Natura Storia Leggenda" è uno dei segmenti turistici più apprezzati e partecipati.

All'interno di questo pocket informativo troverete i luoghi da visitare, le trincee da scoprire, la storia da approfondire: dal Dinosaurio Antonio alla Riserva delle Falesie, dalle Torri di Slivia al Castello di Duino.

La natura che il nostro territorio è in grado di offrire è unica nel suo genere, come le storie che ogni piccolo paese è in grado di raccontare attraverso i segni indelebili del tempo.

Le fantastiche leggende e miti, dal Mitreo agli Argonauti, dalla Dama Bianca al Carso sapranno affascinare il turista più curioso.

Un invito e un benvenuto a chi trascorrerà il suo tempo in un territorio che sa emozionare con l'auspicio che Duino Aurisina vi resti nel cuore!

**L'Assessore al Turismo**  
*Massimo Romita*

**Il Sindaco**  
*Daniela Pallotta*



TAV. 1 pag. 6

Medeazza  
Medjevas

San Giovanni di Duino  
Stivan

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje

Duino  
Devin

Sistiana  
Sesljan

TAV. 2 pag. 16

Ceroglie  
Cerovlje

# Slovenia Slovenija

**TAV. 3** pag. 20-21

Malchina  
Mavhinje

Precenico  
Prečnik

**TAV. 4** pag. 26-27

Visogliano  
Vizovlje

Slivia  
Slivno

San Pelagio  
Sempolaj

Prepotto  
Praprot

Ternova Piccola  
Trnovca

Aurisina  
Nabrežina



BRESTOVICA PRI KOMNU ▶

SLOVENIA -

TAV. 2 >

## Fonti del Timavo

Sul Carso triestino non c'è luogo più sacro e pieno di memorie come quello delle Fonti del Timavo. All'ombra di maestosi alberi si trovano tre risorgive. Dalla prima le acque scaturiscono da gallerie che si aprono anche a oltre 80m di profondità. Il fiume Timavo, ricordato da Virgilio, Livio e Plinio, nasce alle pendici del Monte Nevoso (Croazia) e dopo un breve tratto si inabissa nelle Grotte di S. Canziano per riemergere a San Giovanni di Duino dopo 38 km di percorso sotterraneo.

Il mito greco racconta che presso lo sbocco del Timavo si concluse il viaggio degli Argonauti, mentre secondo Strabone qui vi era il santuario dedicato all'eroe omerico Diomede.

Dove oggi sorge la chiesa è probabile si trovasse un tempio dedicato alla Speranza Augusta. A monte della chiesa di San Giovanni si trovano i resti della mansio romana del Randaccio. La struttura doveva essere di notevole importanza tanto da venir rappresentata nella Tavola Peutingeriana, la mappa militare delle strade dell'impero.

Accanto alla chiesa paleocristiana fu costruito un monastero, frequentato dai pellegrini diretti ad est e di fondamentale importanza nell'opera di evangelizzazione dei popoli slavi. Entrambi gli edifici furono distrutti dalle scorrerie e degli Avari e degli Ungari.

Sul terzo ramo del Timavo sono stati trovati resti archeologici che attestano la presenza di un porto frequentato nell'antichità dal V secolo a.C. al II d.C. e rimasto in uso sino al Settecento. Il Timavo, durante la Grande Guerra, segnava il confine sudoccidentale dello schieramento austroungarico, zona chiave per l'accesso a Trieste.

Di conseguenza l'area fu oggetto di pesanti bombardamenti nel corso delle varie offensive. Venne distrutta la chiesa di San Giovanni e tutti i numerosi mulini della zona, ma le truppe italiane non riuscirono mai a sfondare le difese austroungariche. Oggi il parco accoglie il visitatore come un'oasi serena, dove il tempo sembra trascorrere quieto come le acque del fiume che vanno frettolose verso il mare.



MAGGIORI INFO



fermata San Giovanni di Duino  
linea urbana n. 43 o n. 44  
linea extraurbana APT n. 51

## Chiesa di S. Giovanni in Tuba

La chiesa ha avuto molteplici riedificazioni in questo sito alle Fonti del Timavo, luogo sacro fin dai tempi precristiani. Oltre all'ara al Dio Timavo, si trovano epigrafi votive a Saturno, Ercole, Spes Augusta.



L'attuale edificio, ricostruito nel 1949 dal Governo Militare Alleato dopo le distruzioni belliche, ricalca quello cinquecentesco dei Walsee, signori di Duino. Presenta una nitida abside coronata da una volta a costoloni stellati e solcata in verticale da finestrature, il cui disegno è ripreso sul fronte meridionale. Adiacente al fronte nord troviamo addossato un edificio di minore entità che racchiude la sacrestia e si slancia verso l'alto in un semplicissimo campanile riportato, nella riedificazione, alle linee originali. Degli affreschi, di cui la chiesa era fregiata,

l'unico frammento giunto a noi è quello che si può osservare sulla costola che sul lato nord delimita il presbitero.

Testimonianza delle vicende storiche della chiesa di S. Giovanni, oltre agli scavi, sono i vari reperti esposti nella sacrestia.

Vi troviamo una lastra incorniciata nel cui campo risalta una croce a braccia quasi uguali con un foro presumibilmente "fenestrella confessionis". Di rilevante importanza è la lastra che riporta una parte dell'epigrafe del patriarca Volderico I di Eppenstein, la quale costituiva uno dei lati del sepolcro e che testimonia il ritrovamento e la sepoltura delle reliquie dei beati (1113). Ancor prima del VII secolo nelle vicinanze della chiesa fu eretto un monastero benedettino, di cui ora non c'è più traccia, ma che per lungo tempo funse da fulcro per l'opera di evangelizzazione del mondo slavo. La chiesa di S. Giovanni in Tuba con le sue pertinenze è infatti da sempre un luogo sacro a genti di diversa etnia e cultura. Qui si teneva ogni anno fino a metà del XVI secolo un importantissimo mercato equestre che durava una settimana e richiamava venditori ed acquirenti da mezza Europa.



**Parrocchia di San Marco**

Tel. +39 040 209031

[info@parrocchia-sanmarco.it](mailto:info@parrocchia-sanmarco.it)



**Orario invernale: ogni giorno  
10.00 - 16.00**

**Orario estivo: ogni giorno 9.00 - 19.00**

**MAGGIORI INFO**



**fermata San Giovanni di Duino**

**linea urbana n. 43 o n. 44**

**linea extraurbana APT n. 51**



## Sito Paleontologico del Villaggio del Pescatore

Questo giacimento fossilifero rappresenta una delle più importanti scoperte della paleontologia italiana in assoluto: ospita gli unici dinosauri ritrovati in Italia in corrispondenza stratigrafica ed è ancora oggetto di scavo sistematico e di ricerca scientifica.

È ormai famoso Antonio, il primo dinosauro completo d'Italia rinvenuto alla fine degli anni '90 e recentemente è stato estratto Bruno, stessa specie ma lungo oltre 5,5 metri. Oltre ai dinosauri sono stati trovati resti di coccodrilli, pesci, crostacei e vegetali. È stato poi trovato un reperto appartenente ad un rettile volante.



Sul sito è allestito un percorso corredato da pannelli esplicativi e dalle repliche dei dinosauri. La visione di questi animali "in vita" è possibile con l'ausilio della realtà aumentata, messa a disposizione su tablet nel percorso guidato.

I reperti originali finora estratti sono esposti al Museo Civico di Storia Naturale di Trieste.



### Cooperativa Gemina

Tel. +39 348 4774712  
cooperativagemina@gmail.com  
www.cooperativagemina.com

### Museo Civico di Storia Naturale di Trieste

Via dei Tominz, 4 - 34139 Trieste (TS)  
Tel. +39 040 6754603  
sportellonatura@comune.trieste.it  
www.museostorianaturaletrieste.it

### MAGGIORI INFO



fermata Villaggio del Pescatore  
linea urbana n. 43 o n. 44  
linea extraurbana APT n. 51

## Mostra "Storia e preistoria attorno al Timavo"

L'esposizione racconta l'evoluzione storica del Carso attorno al Timavo e al Monte Ermada. Seguendo una cadenza cronologica descrive in maniera semplice e chiara il rapporto tra gli esseri viventi e l'ambiente.

Si inizia con la sala dedicata alla formazione geologica della zona, interessante per la presenza dell'Adrosaurio "Antonio". Si parla del sito paleontologico di Visogliano risalente a 450.000 anni fa, con ritrovamenti di resti di Homo Erectus (sapiens Arcaico), oltre ai castellieri risalenti all'ottavo secolo avanti Cristo.

Diversi pannelli e un plastico evidenziano i punti del territorio più importanti per gli insediamenti di epoca Romana.

Si arriva quindi alla storia della prima guerra mondiale con ampia documentazione fotografica relativa ai bombardamenti subiti dai paesi della zona, e una raccolta di cimeli,

armi, residui, utensili e insegne ritrovate nella zona tra il Lisert, la Baia di Sistiana e il Monte Ermada.

Un diorama mostra la situazione del territorio nel 1917 evidenziando le trincee, le grotte e i ricoveri del conflitto.

Si arriva poi alla storia più recente, quella della nascita del Villaggio del Pescatore, con l'insediamento dei profughi italiani dopo la seconda guerra mondiale, dal 1950 ai giorni nostri.

Sono infine in esposizione attrezzi dei maestri d'ascia specializzati nella costruzione delle barche e attrezzi dei pescatori per i vari tipi di pesca e per la coltivazione dei mitili.



**Gruppo Speleologico Flondar**

Tel. +39 339 6908950

flondar@libero.it



**fermata Villaggio del Pescatore**

linea urbana n. 43 o n. 44

linea extraurbana APT n. 51

**MAGGIORI INFO**



## Monumento ai Lupi di Toscana e Cippo Randaccio

Erretto a ricordo della fulminea avanzata che nel maggio del 1917 portò la Brigata Toscana vicino a Trieste venne realizzato da Guido Cirilli su disegno di un appartenente alla stessa Brigata e inaugurato nel 1923. Distrutto nel corso della Seconda guerra mondiale fu ripristinato nelle forme attuali nel 1951. Il valore dei fanti della Brigata, dimostrato durante i combattimenti, fece meritare loro l'epiteto di "Lupi di Toscana". Ai piedi della rupe sulla quale si stagliano i lupi bronzei si trova il cippo dedicato al maggiore Giovanni Randaccio morto il 28 maggio 1917 nell'ospedale di Monfalcone tra le braccia dell'amico e compagno d'armi Gabriele D'Annunzio.



## Sentiero Punta Bratina - SB



Il sentiero storico naturalistico, tracciato nel 2012 dal Gruppo Speleologico Flondar sul promontorio Bratina, si estende tra il Villaggio del Pescatore ed il corso del Timavo. Il percorso può essere iniziato partendo dal Villaggio del Pescatore o dall'antica Chiesa di S. Giovanni in Tuba e con esso si raggiungono una serie di punti notevoli presenti nel territorio. Si tratta in particolare di opere risalenti alla prima ed alla seconda guerra mondiale. Non meno importanti sono

le tracce di una viabilità di probabile origine protostorica ed i resti d'epoca romana di un edificio del I secolo a.C. (Castel Pucino) ancora in corso di studio. Il sentiero è individuato da allineamenti di sassi e da bandierine in vernice giallo-rossa. Esso consente di raggiungere una serie di siti di grande importanza, tra i quali appunto l'antica chiesa gotica del Battista ed il luogo dove è stato trovato il dinosauro chiamato Antonio. Un ulteriore motivo di attenzione per il turista è dato dal piccolo museo sulle rive del Villaggio del Pescatore, nel quale sono esposti plastici della zona, reperti della grande guerra e pannelli sulla storia del paese a partire dagli anni '50.



**Gruppo Speleologico Flondar**  
Tel. +39 339 6908950  
flondar@libero.it



fermata Villaggio del Pescatore  
linea urbana n. 43 o n. 44  
linea extraurbana APT n. 51

**MAGGIORI INFO**



## Grotta del Mitreo

Il Mitreo di Duino, uno dei più antichi d'Occidente, è l'unico in Italia a essere ricavato all'interno di una cavità naturale. Dalla seconda metà del II secolo a.C. all'inizio del V secolo d.C. all'interno della grotta era adorato Mitra, divinità di origine indo-iranica, nato dalla roccia e pertanto venerato in ambienti sotterranei. Il mitraismo era un culto iniziatico di salvezza, riservato ad un ristretto numero di fedeli; il momento culminante consisteva nel sacrificio di un toro. Come negli altri mitrei erano stati scavati due sedili in pietra. Sul fondo, una nicchia ospitava un bassorilievo (di cui è esposta oggi una copia in gesso) raffigurante Mitra che uccide il toro.



**Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio del Friuli Venezia Giulia**

Tel. + +39 040 4527527  
sabap-fvg@beniculturali.it

**Gruppo speleologico Flondar**

Tel. +39 339 6908950  
flondar@libero.it

**MAGGIORI INFO**



**Sabato dalle 10.00 alle 12.00**

## Acquedotto Randaccio e Mansio Romana

L'acqua che si beve a Trieste proviene prevalentemente dalle falde sotterranee del fiume Isonzo e viene convogliata nella nostra città grazie all'imponente opera dell'acquedotto dell'Isonzo, realizzato nei primi anni '90.

L'acquedotto Randaccio, la cui costruzione è iniziata nel 1929, è stato oggetto di successivi interventi di ampliamento e durante questi interventi sono emersi interessanti reperti archeologici di epoca romana.

L'intervento della Soprintendenza per i Beni artistici, architettonici e storici del Friuli Venezia Giulia ha consentito di riportare alla luce una "mansio" romana risalente al I secolo a. C., probabilmente adibita a stazione di sosta lungo la strada tra Aquileia e Tergeste.



**AcegasApsAmga SpA**  
comunicazione@acegasapsamga.it

**WWF AMP Miramare**

+39 040 224147 interno 3  
info@riservamarinamiramare.it

**MAGGIORI INFO**



## Sentiero Grotta del Mitreo - GM

Il sentiero conduce alla grotta del Mitreo. Partendo dalla Stazione della Forestale di Duino, si percorre il largo sentiero che costeggia la ferrovia e giunti al cavalcavia, si abbandona la strada piegando a sinistra, seguendo il sentiero segnalato in giallo e rosso fino ad arrivare alla grotta del Mitreo.

## Grotta Fioravante

La cavità rappresenta una leggenda nel mondo speleologico, storico e scientifico della nostra regione.

Nominata Theresien Höhle da K.L. Moser in onore della principessa Teresa di Duino che lo ospitava nel 1885, durante le prime indagini archeologiche e poi rinominata in Fioravante per una curiosa storia di spade e di eroi, della grotta si era persa memoria. È stata resa percorribile nel 2013 dopo un lungo lavoro di disostruzione dal detrito accumulato dopo la II Guerra Mondiale.

Attualmente è visitabile su richiesta o nei giorni prefissati.

Il primo livello interno racconta la storia geologica della cavità, la sua modifica a cantina da parte dei principi di Duino e il lavoro di disostruzione. Il secondo livello, di tre metri più profondo, ripercorre il primo dopoguerra attraverso i resti ritrovati nel detrito: bottiglie, barattoli, ceramica varia.

Scendendo in profondità la grotta racconta la particolare storia del reparto della Kriegsmarine austroungarica che la occupava dal 1915 al 1917, il Seebataillon Triest, composto da giovani studenti triestini, attraverso le note descrittive del suo comandante, l'ammiraglio Alfred von Koudelka, con un contorno di oggetti dell'epoca trovati nel detrito. Viene anche riassunta la storia del Parco dei Cervi, la riserva di caccia che circondava l'ingresso.

Più in profondità si affronta la storia dei primi frequentatori della cavità, uomini preistorici del Mesolitico e del Neolitico, anche attraverso la ricostruzione di vasi, manufatti e ritrovati frammentari.



**Cooperativa Gemina**

Tel. +39 348 4774712

cooperativagemina@gmail.com



fermata Villaggio del Pescatore

linea urbana n. 43 o n.44

linea extraurbana APT n.51

**MAGGIORI INFO**



## Il Castello di Duino

Il Castello di Duino, costruito nel 1300, sorge sulle rovine di un avamposto romano. Il magnifico parco che lo circonda, con i suoi terrazzamenti a picco sul mare, con i suoi viali, le aiuole multicolori, le statue e reperti archeologici, contribuisce ad arricchirne il fascino con una nota romantica senza eguali. I

Principi della Torre e Tasso, proprietari del Castello, hanno deciso di aprire al pubblico per visite sia il parco, sia gran parte della loro signorile dimora, ricca di importanti capolavori d'arte e raffinati cimeli storici.

Il percorso di visita dura circa un'ora e mezza e dà modo di ammirare la varietà della flora mediterranea del parco, i preziosi arredi all'interno dell'edificio, numerosi documenti storici, lettere originali, foto di famiglia e stampe d'epoca.

Nel corso dei secoli numerosissimi gli ospiti illustri che hanno soggiornato al castello: Elisabetta d'Austria (detta Sissi), i conti di Chambord, l'Arciduca Massimiliano d'Asburgo con la moglie Carlotta del Belgio, l'Arciduca Francesco Ferdinando, Johann Strauss, Franz Liszt, Paul Valere, Gabriele D'Annunzio e soprattutto il poeta Rainer Maria

Rilke, che qui compose le prime due delle famose Elegie Duinesi. Sono visitabili più di

18 sale perfettamente arredate. Di particolare rilievo sono il fortepiano suonato dal Liszt, la scala Palladio (un capolavoro di architettura), il panorama a 360 gradi che si gode dall'alto della torre e i bastioni a picco sul mare.

I visitatori possono inoltre visitare i ruderi del Castello Vecchio, risalenti al primo secolo dell'anno Mille, che sorgono sui resti di un tempio druidico dedicato al Dio Sole, e il bunker costruito nel 1943 dall'Organizzazione TODT per la Kriegsmarine tedesca a difesa della base di Sistiana contro un eventuale sbarco alleato.



Tel. +39 040 208120  
e-mail: [info@castellodiduino.it](mailto:info@castellodiduino.it),  
[www.castellodiduino.it](http://www.castellodiduino.it)



fermata Duino  
linea urbana n. 43 o n. 44

### MAGGIORI INFO





# OVENIJA







Riserva naturale regionale delle  
**FALESIE DI DUINO**  
Deželni naravni rezervat  
**DEVINSKE STENE**

## Riserva naturale delle Falesie di Duino

Istituita nel 1996, la riserva si estende per 107 ettari in una fascia ristretta dove è possibile osservare il paesaggio dal dominio biogeografico medioeuropeo a quello mediterraneo.

Elevato risulta il grado di biodiversità che si accosta ad un paesaggio di rara bellezza, caratterizzato da bianchi ciglioni calcarei a picco sul mare. Il simbolo della riserva è l'*Algyroides nigropunctatus*, una lucertola balcanica che ha qui il suo limite estremo.

Le Falesie di Duino sono l'unica stazione a livello mondiale della *Centaurea kartschiana*, pianta endemica dai fiori rosa-viola.

L'habitat è adatto per i rettili (serpenti, vipere e lucertole) e la nidificazione degli

uccelli quali il passero solitario, il gabbiano reale, il corvo imperiale e il falco pellegrino, inserito nella lista degli animali in pericolo.

Tra l'autunno e la primavera è facile vedere varie specie migratorie o svernanti, come gli svassi, mentre la pineta ospita fringuelli, ghiandaie, picchi, sparvieri e scoiattoli.



### Come arrivare:

Percorrendo la SS n. 14 da Trieste verso Monfalcone e oltrepassando l'abitato di Sistiana, si raggiunge il parcheggio nei pressi del bivio per Sistiana Mare dove si trovano le indicazioni per il Sentiero Rilke.

Al sentiero si può accedere anche dall'abitato di Duino.



falesie@comune.duino-aurisina.ts.it  
www.falesiediduinio.it



fermata Duino o Sistiana Mare  
linea urbana n. 43 o n. 44  
linea extraurbana APT n. 51

### MAGGIORI INFO



## Sentiero Rilke - SR

Intitolato al poeta Rainer Maria Rilke e inaugurato nel 1987 si estende per 1700 metri e permette di accedere alla Riserva naturale delle Falesie di Duino. Il percorso inizia dal parcheggio davanti all'Infopoint di Sistiana. La passeggiata è interrotta da cinque belvedere situati in posizioni strategiche. Il primo, a quota 60, offre la vista sulla sottostante baia di Sistiana. Superato il campeggio e il rifugio Rilke si sale una "grizza" e dei campi solcati per raggiungere quota 87, protetta da un muretto, c'è una piazzola che consente una visione anche sul Carso: qui durante la Seconda guerra mondiale era situato un cannone antiaereo.

Sotto questo belvedere si apre un bunker e scendendo alcuni gradini, si raggiunge una cavernetta, dove una finestra naturale si affaccia sul mare. Continuando la passeggiata lungo tratti che si affiancano al vuoto, protetti da staccionate, ci si immerge nella vegetazione. A monte si osserva la tipica vegetazione illiricobalcanica del bosco carsico infiltratosi nella pineta, mentre lungo il margine della falesia, sulle pareti e tra le rocce, è predominante quella mediterranea.

In poche centinaia di metri possiamo osservare tutti i fenomeni di carsismo di superficie: massi rigati dalle scannellature o bucati da fori di dissoluzione, vaschette di corrosione, "grizze" di pietre incoerenti e ovunque campi solcati coperti da cespuglietti.

Il terzo belvedere mantiene la quota 86. È formato da uno spiazzo aperto tra alcune rocce che fanno da parapetto e dal quale si può avere una bella panoramica sul Castello di Duino.

Dopo circa 1300 metri di percorso, un sentiero piega nel bosco e consente di raggiungere la SS14, il Sentiero Rilke invece prosegue verso quota 83, in origine per alloggiare un pezzo antiaereo. A 1700 m, una deviazione permette di raggiungere la SS14, mentre il sentiero continua fino a Duino, dove inizia il tratto per i disabili lungo circa 20m che porta al quinto belvedere da dove si può ammirare tutta la falesia ed il Castello di Duino.



fermata Camping Village Mare Pineta Sistiana  
linea urbana n. 43 o n. 44

### Postazioni austroungariche della Grande Guerra

Nelle vicinanze del Sentiero Rilke sono ben visibili sei gruppi di postazioni militari austroungariche erette dal Seebataillon Triest dell'ammiraglio Alfred von Koudelka durante la Grande Guerra.

MAGGIORI INFO



## Baia di Sistiana

Incastonata tra le pareti bianche delle falesie la baia apre un varco tra la continuità di scogliera che si affaccia sul mare. Un tempo rinomato luogo di villeggiatura austroungarico, ha mantenuto la propria vocazione balneare e offre la possibilità di scegliere tra curati stabilimenti o spiagge libere, caratterizzate da piccoli ciottoli. La baia è accessibile in macchina o via mare grazie ai numerosi moli di attracco per imbarcazioni da diporto.

### MAGGIORI INFO



fermata Sistiana Mare  
linea urbana n. 44

## Portopiccolo Sistiana

Il nuovo borgo affacciato sul mare comprende una marina con 120 posti barca, yacht club, beach club, hotel di lusso, SPA, centro congressi, negozi e un'ampia offerta enogastronomica con ristoranti, bar, gelateria, gastronomia e forno del pane.

### MAGGIORI INFO



[www.portopiccolosistiana.it](http://www.portopiccolosistiana.it)  
Tel. +39 040291291  
[info@ppst.it](mailto:info@ppst.it)

## Sentiero Sistiana Mare - SM

È una passeggiata che collega, in ca. 15 minuti, il centro dell'abitato di Sistiana con la Baia di Sistiana.

## Sentiero delle Trincee del Monte Ermada - ST

La zona che circonda l'Ermada fu nel corso della Prima guerra mondiale teatro di aspre battaglie. Il sentiero conduce attraverso un tratto interessante per i resti di trincee e grotte utilizzate come ricoveri durante le battaglie.

Da Medeazza si imbecca il sentiero n° 3, passando pochi metri a nord della cima dell'Ermada e continuando, tra trincee e caverne, sino all'incrocio con il sentiero n° 8 che conduce alla cima dell'Ermada (323m). Si prosegue sul medesimo sino ad intercettare il Sentiero delle trincee dell'Ermada che conduce sulla cima del Gabrnjak (297m). Dopo 100 m circa si devia a sinistra imboccando il sentiero n° 3a attraverso un'ampia vallata, per arrivare alle Case Coisce. Si continua sul sentiero n° 3a, arrivati a un quadrivio si tiene la destra e si continua fino al punto di partenza. Il percorso è mediamente impegnativo e si può facilmente collegare con altri sentieri segnalati, si può arrivare fino a Medeazza o a Malchina oppure fino a Brestovica (Slovenia).



Ceroglie  
Cerovlje

Malchina  
Mavhinje  
181

Visogliano  
Vižovlje

Slivia  
Slivno

Il Castelliere di Slivia  
Gradišče na Podgrešču

Grotta delle Torri di Slivia  
Pejca v Lazcu

Casa Romana  
Rimska hiša

Cava Romana  
Kamnolom

Aurisina Cave  
Nabrežina Kamnolomi  
132

Belvedere T. Weiss  
Razgledišče

Belvedere Dougan  
Oljščica

Marina di Aurisina  
Nabrežinski breg



ence

LOVENIJA

Na Precnichi  
Dolski Trn  
▲  
253

GORJANSKO ▲

Precenico  
Prečnik

220

Prečni vrh  
▲  
276  
Sedlo  
▲

Bitigonia  
Bitagonjek  
▲  
250

Ravni  
▲

steliere di Slivia  
ivenski gradec

San Pelagio  
Sempolaj

Prepotto  
Praprot

225

251

ta Lindner  
ja luknja

ta Pocala  
na pod kalom

Grotta Lesa  
Griznica

Parco-Park  
Skaljunk

Grotta Caterina  
Katma pečina

Castelli  
Gradis

Cimitero Militare Austroungarico  
Austroogrsko vojaško pokopališče

Frnaža

Grotta  
Zidariceva pečina

Lišček

Aurisina Stazione  
Nabrežina Postaja

153

TAV. 4 >

19

## Sentiero Gemina - GE

Percorribile a piedi, in bicicletta o a cavallo, Gemina è un tracciato sterrato che dalla piazza di Malchina conduce al centro di Sgonico, passando anche per le località di San Pelagio e Prepotto.

L'itinerario si sviluppa sfruttando alcune strade poderali utilizzate un tempo come vie secondarie e di servizio per le attività agricole e pastorali.

I numerosi cartelli con le frecce verdi su fondo giallo posti lungo la via indicano la direzione da percorrere, le osmize, gli agriturismi e le molte attività artigianali che si incontrano lungo il percorso. La segnaletica è arricchita anche da informazioni relative alla flora e alla fauna presenti lungo il tracciato.

Gemina può essere percorso in entrambi i sensi, ma si suggerisce di partire da Malchina. Il

tracciato è stato così chiamato per omaggiare la strada romana che congiungeva Aquileia a Trieste. "Gemina" deriva con buona probabilità dal nome della XIII Legione, che costruì questo tratto viario, allora necessario a collegare l'impero romano con Lubiana.

(UTI Giuliana - Julijska MTU, Gemina - Percorsi nel Carso Rurale, [www.percorsiprovincia.it/gemina](http://www.percorsiprovincia.it/gemina))



[www.percorsiprovinciats.it/gemina](http://www.percorsiprovinciats.it/gemina)

## Grotta delle Torri di Slivia

La grotta delle Torri di Slivia è stata una delle prime ad essere esplorate sul Carso, tra le oltre 3.000 oggi registrate. Il suo grande pozzo naturale ha 33

metri di profondità.

Alla sua base c'è un cono di detriti originato da crolli delle volte della grotta, illuminato dalla luce che filtra dall'esterno del pozzo.

Una lunga scala scende fiancheggiando il pozzo naturale e porta al cuore della grotta, sessanta metri sotto terra.

Lungo il cammino basta guardarsi intorno per



sentirsi in un'altra dimensione, in uno spazio in cui le forme e i colori dipendono dal gocciolio dell'acqua, e in un tempo indefinito frutto di una lenta evoluzione.

Pareti e volta sono tappezzate da stalattiti, cortine, tubolari e lampadari di pietra, mentre dal terreno sorge il gruppo di torri stalagmitiche da cui la grotta prende il nome.



Tel. +39 338 3515876  
info@letorridislivia.net  
www.grottorridislivia.it



linea urbana n. 43 o n. 44

#### MAGGIORI INFO



## Sentiero Slivia - SL

Da Slivia, una carrareccia porta verso est fino al bivio con il sentiero che conduce al Castelliere di Slivia, uno dei più poderosi del nostro Carso.

Sul versante settentrionale sono ancora visibili i gradoni che sostenevano le macerie del muro difensivo, dovuto forse ad una sistemazione di quello precedente, risalente all'età del bronzo, quando fu costruito il primo villaggio, cioè intorno al 1500 a.C..

Ha subito modifiche nel corso della prima guerra mondiale quando su questo colle fu posta una batteria di cannoni. Ancora oggi è uno dei meglio conservati, tra tutti i castellieri che nel periodo protostorico sorgevano sulle alture del Carso triestino.

Proseguendo il sentiero che scende verso Aurisina si trova in breve la Grotta Lindner: una spaziosa caverna illuminata dall'alto, con una galleria che scende a forte pendenza sino a 175m di profondità. La cavernetta fu frequentata dall'uomo sin dal periodo neolitico.



## Sentiero Storico della Casa Romana

Il percorso, lungo 4 km e segnato con il n. 023 dal CAI FVG, inizia alla curva dell'abitato di Aurisina e prosegue in direzione della costa, seguendo il "Sentiero dei Pescatori".

Poco prima del ciglione, gira a destra, passa la ferrovia e procede parallela a questa, sino in prossimità della zona artigianale.

Qui a sinistra fatti pochi metri in salita, perviene al sentiero n. 01, col belvedere



Tiziana Weiss e vista panoramica sul golfo di Trieste.

A destra invece continua il percorso che, passando la zona artigianale, arriva alla strada che esce sulla SP1. Si tralascia a destra, il sottopasso ferroviario (tratto del sentiero Kugy) che porta alle cave ed alla stazione di Aurisina, e si imbecca invece a

sinistra la carraia che conduce al bosco Verde.

Appena in bosco si gira a sinistra, e attraverso i macereti delle "grizze" si perviene al ciglione. Qui ad un bivio, il sentiero scende con piccoli sbalzi e si collega al sentiero n. 01, mentre a destra segue il panoramico ciglione arrivando alla torre piezometrica, dove si trova una strada forestale che, passando accanto ai resti di una casa romana del secondo secolo a.C., riporta alla SP 1 a Borgo S. Mauro (quota 107 m).

(CAI FVG - Commissione Giulio Carnica Sentieri, Rifugi e Opere Alpine, 2016 Carso Triestino - Sentiero n.023, [www.cai-fvg.it/sentieri-cai-fvg/sentieri-cai-fvg-settore-0-carso](http://www.cai-fvg.it/sentieri-cai-fvg/sentieri-cai-fvg-settore-0-carso))

I resti della casa romana furono scoperti a metà degli anni Settanta. Si tratta dell'ala orientale di un fabbricato il cui corpo centrale si è conservato per 9 m di lunghezza. È probabile si tratti di un opificio per la lavorazione della pietra ed è la più antica costruzione romana del territorio.



fermata Aurisina (centro)  
linea urbana n. 44



## Parco Škaljunc

Škaljunc è una collina nei pressi del paese di Prepetto, costituita principalmente da roccia calcarea che l'acqua ha modellato in vere e proprie opere d'arte. Sul colle si intersecano sentieri e trincee con vedette costruite dai prigionieri russi durante la prima guerra mondiale. Nel parco, denominato »Park Škaljunc« da Danilo Lupinc che ne ha curato il ripristino in occasione del centenario della Grande guerra, si trovano anche uno stagno, alcune casite in pietra e una vedetta che offre una splendida vista sul golfo di Trieste.

Diversi sono i sentieri che portano al colle: da nord partendo da Prepetto e attraversando i vigneti, da est attraversando la grotta Lesa, da sud partendo



da Aurisina Stazione e passando accanto alla grotta Caterina, a ovest da San Pelagio attraverso il sentiero Gemina.

I sentieri sono contrassegnati con il simbolo "Park Škaljunc Lupinc".

Possibilità di visite guidate.



info@lupinc.it  
Cell: +39 3472108227



fermata Prepetto  
linea urbana n. 43

**MAGGIORI INFO**





otta delle Torri di Slivia  
Pejca v Lazcu

Il Castelliere di Slivia  
Gradišče na Podgrešču

I Castelliere di Slivia  
Slivenski gradec

San Pelagio  
Šempolaj

Grotta Lindner  
Lisičja luknja

Grotta Pocala  
Pečina pod kalom

Senik

Romana  
annolom

Aurisina Cave  
Nabrežina Kamnolomi

Cimitero Militare Austroungarico  
Avstroogrsko vojaško pokopališče

Lišček

Aurisina S  
Nabrežina

AUTOSTRADA

Aurisina  
Nabrežina

Belvedere Dougan  
Oljsčica

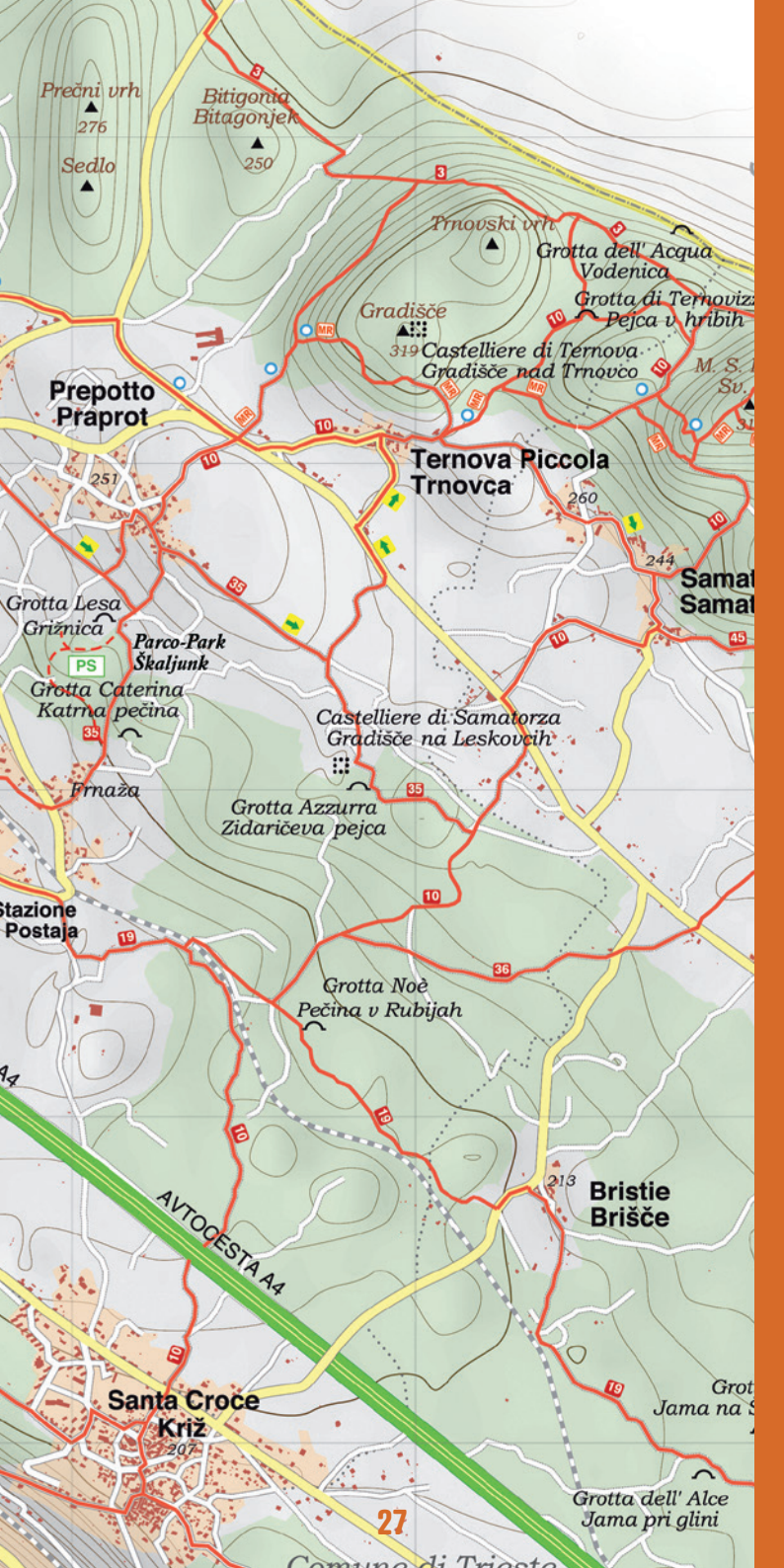
M. Berciza  
Brščice

Torre Liburnia  
Vodni stolp

Spiaggia Liburnia  
plaza

M. Babiza  
Babica

Porticciolo dei Filtri di Aurisina  
Brojenca



Prečni vrh  
▲ 276  
Sedlo  
▲

Bitagonja  
Bitagonjek  
▲ 250

**Prepotto  
Praprot**

Trnovski vrh  
▲

Grotta dell'Acqua  
Vodenica

Grotta di Ternovizza  
Pejca v hribih

Gradišče  
▲ 319

Castelliere di Ternova-  
Gradišče nad Trnovco

**Ternova Piccola  
Trnovca**

**Samat  
Samat**

Grotta Lesa  
Griznica

Parco-Park  
Škaljunc

Grotta Caterina  
Katrna pečina

Castelliere di Samatorza  
Gradišče na Leskoveih

Fmaza

Grotta Azzurra  
Zidariceva pejca

Stazione  
Postaja

Grotta Noè  
Pečina v Rubijah

AVTOCESTA A4

**Bristie  
Brišče**

**Santa Croce  
Križ**

Grotta  
Jama na S

Grotta dell'Alce  
Jama pri glini

27

Comune di Trieste

## Sentiero dei Pescatori - SP



È un'antica strada, lunga 1620 m, usata dai pescatori di Aurisina per recarsi al mare per la pesca al tonno, con le tipiche barche dette zoppoli o "čupe", particolari imbarcazioni scavate in un unico tronco, da cui prendono il nome la spiaggia ed il porticciolo di Aurisina. Per raggiungere il sentiero da Aurisina si seguono le indicazioni per la palestra comunale di Aurisina dove si può parcheggiare.

La strada scende ripida dalla scogliera verso le acque del golfo, immersa in paesaggi unici sospesi fra cielo e mare. La via del ritorno avviene lungo lo stesso percorso.



fermata Aurisina Scuola Igo Gruden  
linea urbana n. 43

## Sentiero della Salvia - SA

È un percorso panoramico sul costone tra Aurisina e S.Croce. La strada ampia e comoda è sempre riparata dal vento anche nei periodi di bora. Il percorso è in gran parte ricoperto dalle piante di salvia e santoreggia. Il panorama abbraccia il Golfo di Trieste e la Laguna di Grado. Dal sentiero si può deviare, dopo una breve salita, per raggiungere la vedetta Liburnia, dalla quale si gode uno dei panorami più belli della costa. Il sentiero inizia ad Aurisina, dove è possibile parcheggiare presso la palestra comunale di Aurisina. Il ritorno avviene seguendo lo stesso percorso.



fermata Aurisina Scuola Igo Gruden  
linea urbana n. 43

## Percorso didattico di Aurisina - PD

Itinerario circolare di 6 km, che inizia e si conclude presso la Scuola media Igo Gruden di Aurisina, è suddiviso in 11 stazioni che evidenziano le caratteristiche geografiche, naturali, storiche, culturali ed architettoniche di Aurisina.

Dal cortile della scuola ci si avvia verso il Sentiero dei pescatori in direzione del mare. Dopo aver attraversato le due linee ferroviarie si scende per le scale di pietra carsica fino al Belvedere Dougan. Da qui si gode un

pittoresco panorama sulla costa ed il porticciolo di Aurisina, i vivai dei mitili e sull'intero golfo di Trieste. La terza stazione è Brščice, alla quale si accede attraverso il Sentiero Kugy, che porta a S. Croce. Vi si possono notare alcuni fenomeni di carsismo, la tipica macchia mediterranea e la pineta.

Giunti all'incrocio bisogna deviare in salita verso sinistra in direzione nord-est per arrivare alla ex torre piezometrica che ora ospita la Vedetta Liburnia. La torre è stata elevata ai tempi della costruzione della ferrovia meridionale per il rifornimento dell'acqua alle locomotive. Attraversando la pineta si arriva in prossimità dell'incrocio tra la strada provinciale e quella che porta a S. Pelagio.

Da qui si devia a sinistra verso la casa natale del poeta Igo Gruden, quindi a destra fino alla Piazza S. Rocco. Vi si può visitare la chiesa parrocchiale e, sul lato opposto, il monumento ai caduti durante il secondo conflitto mondiale.

Dal lato sinistro della chiesa uno stretto viale ci porta fino al monumento al poeta Igo Gruden (1893-1948). La stazione successiva è Kržada, una piazzetta al centro del vecchio nucleo di Aurisina, dove si possono ammirare le varie strutture dell'architettura carsica. Sul lato nordorientale del paese vecchio si devia verso le aree coltivate, per lo più vigneti. Si scende verso l'avvallamento Lišček, che è la più estesa dolina carsica della zona. Prima ancora, deviando verso sinistra, notiamo un altro avvallamento, Šišček, nel quale è collocato il cimitero ai caduti austroungarici nella grande guerra.

Da qui si scende nella parte opposta verso la dolina Lišček, interessante per il suo microclima, per la vegetazione e per la presenza dell'abbeveratoio naturale. Risaliti dalla dolina, percorriamo un tratto di sentiero piuttosto stretto per la folta vegetazione. L'itinerario continua attraverso il sottopassaggio dell'autostrada in direzione di Aurisina. In prossimità del cimitero si sale verso destra seguendo il Sentiero dei pescatori.

Arrivati alla strada provinciale la si attraversa in prossimità del distributore di benzina e si giunge al laboratorio marmifero, dove è possibile conoscere più da vicino quella che per tanto tempo è stata l'attività più significativa di Aurisina.



fermata Aurisina Scuola Igo Gruden  
linea urbana n. 43

## Cimitero Austroungarico - Aurisina

Lasciato il paese di Aurisina, e dopo aver oltrepassato il sottopassaggio dell'autostrada si costeggia un dolina carsica, e nelle vicinanze si apre un cimitero immerso nel silenzio e nella natura. All'interno della dolina Šišček, cinte da un recinto bianco, si stagliano quasi 1000 semplici croci; un piccolo monumento posto ad una delle estremità riporta la scritta bilingue italo-tedesca: "Qui riposano 1934 soldati austro-ungarici". Ogni croce reca scritti i nomi di due caduti.

La zona fu teatro di aspri scontri durante l'undicesima battaglia sull'Isonzo nel 1917, quando le truppe italiane provarono a sfondare, senza riuscirci, la linea austriaca che aveva come baluardo difensivo il Monte Ermada.

*(UTI Giuliana - Julijska MTU, Cimitero Austroungarico - Aurisina, [www.percorsiprovincia.it](http://www.percorsiprovincia.it))*



[www.percorsiprovinciats.it/1914-1918](http://www.percorsiprovinciats.it/1914-1918)

**MAGGIORI INFO**



# Leggende sul Carso

## La pietra del Carso

Narra la leggenda che in principio il Carso era una terra verde e feconda, piena di prati, boschi e torrenti dalle fresche acque. Un giorno il buon Dio si accorse che, in un angolo della terra, c'era un grosso cumulo di sassi che danneggiava l'agricoltura ed incaricò così l'Arcangelo Gabriele di raccogliarli e gettarli in mare. Allora Gabriele riempì un pesante sacco e si diresse in volo verso l'Adriatico. Quando si trovò in prossimità del Carso il diavolo lo vide e, incuriositosi, bucò il sacco con le corna. Che disastro! Tutte quelle pietre si riversarono a terra e ridussero l'altipiano in una enorme pietraia.

## La bora

Secondo un antico racconto Bora è una strega che abita nelle caverne del Carso per nascondersi alla vista degli uomini. Durante l'inverno esce furiosamente dal suo rifugio e, in compagnia del figlio Borino, devasta ogni cosa con i suoi refoli violenti e gelidi. Invano gli uomini hanno tentato di imprigionarla nel suo antro con muri di grosse pietre, ogni volta e con impeto maggiore, prorompe fino al mare. Legata ad altre tradizioni è la leggenda, secondo la quale Bora era una dolce ninfa abitante dei boschi carsici. Soffiava durante l'estate per portare refrigerio agli uomini che lavoravano questa dura terra. Un giorno arrivarono da lontano degli uomini bellicosi che qui vi costruirono le loro dimore. Accadde che uno di essi uccise il Dio tanto amato da Bora, e la ninfa, per vendetta, si mise a soffiare gelida e con violenza inaudita. Così divenne nemica degli uomini e da allora ogni inverno fa sentire la sua fredda rabbia.

## Prosciutto e terrano

Si racconta che un giorno Gesù andasse camminando faticosamente attraverso i vari paesi del Carso. Viaggiava solo con un pò d'acqua e del prosciutto nella bisaccia. Quando fu ora di mangiare Gesù prese la sua bisaccia e si accorse che il prosciutto non c'era più. Qualcuno lo aveva infatti derubato. Un'espressione di sdegno si disegnò allora sul volto di Gesù, che disse: "D'ora in poi chiunque abiterà sul Carso avrà scarsità d'acqua, perché in tal modo, mai più deve estinguersi la sete di colui che mi rubò il prosciutto". E fu così che tutte le acque sparirono nel sottosuolo. Ma il Diavolo, sentendo le parole di Gesù, decise di fargli un dispetto regalando agli abitanti del Carso il buonissimo vino terrano. È così che il Carso ebbe prosciutto e terrano.

## La leggenda della Dama Bianca

Narra di una castellana vissuta tanto tempo fa. Un giorno il suo sposo malvagio la attirò su uno scoglio per precipitarla nel mare. La castellana rimase pietrificata per il dolore. Da quel giorno, ogni notte, la Dama Bianca vaga per le sale del castello fino a quando non trova la culla in cui dormiva il figlio. Qui rimane fino all'alba, per poi ritornare alla sua roccia dove il rinnovato dolore la trasforma nuovamente in pietra.

## ALPE ADRIA TRAIL



L'Alpe Adria Trail, il percorso di 750 km (divisi in 43 tappe) da compiere a piedi tra Carinzia, Slovenia e Friuli Venezia Giulia attraversa alcuni degli scorci più belli del territorio di Duino Aurisina. La parte finale della Tappa 33 (Gradisca d'Isonzo - Duino) tocca San Giovanni di Duino, il Villaggio del Pescatore, il sito paleontologico del dinosauro Antonio e si conclude nel centro di Duino, dove i camminatori se vogliono possono visitare il Castello. La tappa successiva si apre con i suggestivi panorami che solo il Sentiero Rilke sa offrire per poi proseguire alla scoperta del Carso più autentico attraversando Slivia e San Pelagio.



[www.alpe-adria-trail.com](http://www.alpe-adria-trail.com)  
[www.turismofvg.it](http://www.turismofvg.it)

## Duino Aurisina, TRA NATURA, STORIA E LEGGENDA

Il progetto è dedicato alla valorizzazione dell'ambiente, della natura e della storia del nostro territorio ed è realizzato in collaborazione con le associazioni speleologiche, culturali e naturalistiche locali. Sono previste visite guidate ai principali siti di interesse turistico ( Riserva naturale delle Falesie di Duino, Castello di Duino, Grotta Fioravante, Torri di Slivia, Parco Škljunc, Sito paleontologico, trincee sul Monte Ermada e Sentiero dei pescatori) e la realizzazione di materiale informativo plurilingue per promuovere i sentieri e i luoghi simbolo del territorio. Particolare attenzione viene posta sulle iniziative promosse da Promoturismo Fvg, come l'Alpe Adria Experience, e iniziative di altre associazioni che scelgono l'area di Duino Aurisina come base per le escursioni.

## Duino Aurisina, CITTÀ DEI SAPORI



Il Comune di Duino Aurisina fa parte delle associazioni nazionali di Città del Vino e Città dell'Olio. Aderisce ai progetti di promozione territoriale realizzati a livello nazionale dall'Associazione nazionale Città del Vino che ha come obiettivo quello di sviluppare intorno al vino, ai prodotti locali ed enogastronomici, tutte quelle attività che permettono una migliore qualità della vita nel territorio di riferimento. Il Comune aderisce poi ai progetti di promozione dell'Associazione Nazionale Città dell'Olio che ha tra i suoi



compiti quello di divulgare a livello nazionale la cultura dell'olivo e dell'olio di oliva di qualità, tutelare e promuovere l'ambiente ed il paesaggio olivicolo, organizzare eventi e attuare strategie di comunicazione e di marketing mirate alla conoscenza del grande patrimonio olivicolo italiano. Nell'ambito di questo filone vengono organizzati i seguenti appuntamenti: TERRANUM (marzo), SAPORI DI PRIMAVERA (aprile - Castello di Duino), MARE & VITOVSKA (giugno - Castello di Duino), STREET FOOD FESTIVAL (giugno - Villaggio del Pescatore), CALICI DI STELLE (agosto - Sistiana), FESTIVAL DI SAN ROCCO (agosto - Aurisina), CAMMINATA TRA GLI ULIVI (ottobre - Prepotto). L'Ente collabora e sviluppa azioni di promozione della Strada dei Vini e dei Sapori promossa dalla Promoturismo Fvg.

## Duino Aurisina, CARSO & CAVALLI

È un progetto di messa in rete di tutte quelle realtà del territorio comunale che si occupano di equitazione e di cavalli. Nell'ambito di questo filone vengono organizzati i seguenti appuntamenti: rassegna della Razza Frisone (razza equina fra le più antiche d'Europa) a Malchina in luglio, tappa della manifestazione dedicata alle carrozze storiche con figuranti in costumi d'epoca a settembre a Sistiana, Cavalli e Profumo di Mosto ad ottobre a Medeazza e la tradizionale benedizione dei cavalli per Santo Stefano a dicembre presso la chiesa di San Giovanni in Tuba.



## WALKING, RUNNING & BIKE

Il Carso offre numerose possibilità per praticare sport all'aria aperta o per trascorrere il tempo libero a contatto con la natura, su sentieri che sono percorribili in ogni stagione dell'anno. Sul territorio sono attive numerose associazioni che organizzano eventi sportivi, anche di rilievo internazionale, che richiamano atleti ed appassionati dall'Italia e dall'estero. Il Comune di Duino Aurisina nell'ottica di sostegno allo sport sano e in sinergia con le associazioni vuole promuovere tali iniziative per far apprezzare il mondo della corsa, della bici e della camminata e i luoghi in cui si svolgono.



[www.comune.duino-aurisina.ts.it](http://www.comune.duino-aurisina.ts.it)  
[urp@comune.duino-aurisina.ts.it](mailto:urp@comune.duino-aurisina.ts.it)  
tel. + 39 040 2017372

# Tradizione e Gastronomia



Sedersi a tavola, sul Carso, è un'esperienza. La cucina si fonda sulla genuinità degli ingredienti, i piatti sono preparati con cura e un buon vino sempre li accompagna. Si inizia con salumi affettati ad arte. Tra le "cose buone di casa" c'è il prosciutto cotto nel pane. Sughì d'arrostò e selvaggina sono i condimenti per gnocchi e pasta fatta in casa (bljeki). Tra i minestroni, tipica è la jota, fagioli e crauti insaporiti da cotenne di maiale.

Le carni si possono gustare alla griglia o bollite servite con kren (rafano). Sul mare si riconosce l'influenza veneta. Tra i piatti si segnalano il brodetto di pesce, i sardoni in savor e le cozze (pedoci, in triestino). La tradizione mitteleuropea, con i suoi dolci (gli strudel di mele, di noci e di ricotta e le tipiche pinze e i presniz), chiude le portate.

Ma il "piatto forte" della gastronomia carsolina sono i prodotti tipici: miele, latte e derivati, olio di oliva, ecc.. Piccole aziende lavorano nel rispetto della tradizione e secondo i ritmi della natura.

>>> Indirizzi a pag. 37

## VINI

La vite del Carso è un miracolo scaturito dalla tenace gestione di una terra rocciosa e spazzata dalla bora. Le pergole d'uva appaiono come un miraggio nella frastagliata e scoscesa dinamica dell'altipiano. Ai cultori del raspo il rosso Terrano, la bianca Malvasia, le inedite e autoctone Vitovska e Glera offriranno degli istanti di intenso appagamento.

>>> Elenco dei produttori a pag. 36



## LE OSMIZZE

Attraversando i paesi carsici, agli incroci e in prossimità di alcune abitazioni, è visibile un grappolo d'edera, la famosa frasca, che indica la presenza di una osmizza; si tratta di un'offerta turistica assolutamente unica. L'origine risale ai tempi di Maria Teresa, quando l'imperatrice concesse ai contadini il permesso di vendita diretta del vino e di alcuni prodotti (pane, uova sode e insaccati) presso la propria abitazione, in cantina o nel cortile, per un periodo di 8 giorni (dallo sloveno osem).

Per chi vuole scoprire il Carso è quasi d'obbligo visitare un'osmizza

e immergersi così nel ritmo della vita sul Carso, degustando le specialità della zona, come i vini Refosco, Terrano, Malvasia e Vitovska e comperare prodotti di altissima qualità, quali vino, olio, miele e formaggi. Le osmizze sono aperte in periodi diversi dell'anno; per trovare le osmizze aperte potete chiedere informazioni all'ufficio di informazione turistica oppure seguire le frasche per strada!

>>> Elenco a pag. 37



[www.osmize.com](http://www.osmize.com)



## AGRITURISMI

Accanto alle frasche sul Carso sono fiorite in questi ultimi anni interessanti aziende agrituristiche capaci di coniugare l'offerta di soggiorno con quella enogastronomica.

Nel relax di magioni circondate dal verde, gli ospiti potranno gustare dei piatti genuini realizzati con primizie e carni nostrane.

>>> Elenco a pag. 39





## PRODUTTORI DI VINO

### **AGRIRISTORO ANTONIČ**

*Vitovska, Terrano*  
Ceroglie - Cerovlje, 44  
Tel. e Fax +39 040 299798  
Tel. +39 340 5847185  
info@kmetijaantonitc.it  
www.kmetijaantonitc.it

### **FRUŠKE**

*Malvasia, Terrano, Vitovska*  
Medeazza - Medjevas, 7  
Tel. +39 040 208375  
Tel. +39 333 1051239  
fruske1@alice.it

### **AZIENDA AGRICOLA KANTE**

*Malvasia, Sauvignon, Chardonnay,  
Vitovska, Pinot Nero, Terrano, Rosso,  
Brut KK Spumante, Brut KK Rose,  
Extro*  
Prepotto - Praprot, 1/A  
Tel. +39 040 200255  
Fax +39 040 245 74 71  
kante@kante.it - www.kante.it

### **AZIENDA AGRICOLA KERIN**

*Malvasia, Vitovska, Terrano*  
Malchina - Mavhinje, 22/f  
Tel. +39 339 5338782 -  
Tel. +39 349 3029088  
KerinBio@gmail.com

### **KOŠUTA SILVANO**

*Malvasia*  
Aurisina S.Croce  
Nabrežina Križ, 21/b  
Tel. +39 040 220708

### **LUPINC**

*Malvasia, Vitovska, Terrano, Ruje,  
Stara Brajda, Dulcis in fundo*  
Prepotto - Praprot, 11/B  
Tel. + 39 040 200848  
Tel. + 39 345 57171274  
info@lupinc.it - www.lupinc.it

### **PERNARCIC PAOLO**

Medeazza - Medjevas, 21  
Tel. +39 040 208601  
Tel. +39 388 6103104  
irena.zive@libero.it

### **PERTOT GABRIEL**

*Malvasia, Terrano*  
Aurisina - Nabrežina, 10  
Tel. +39 040 200957  
Tel. +39 349 5221395

### **PIPAN KLARIČ**

*Malvasia, Vitovska*  
Malchina - Mavhinje, 58/a  
Tel. +39 040 2907049  
roklari@tin.it

### **RADOVIČ NEVO**

*Malvasia, Vitovska, Terrano, Refosco*  
Aurisina - Nabrežina, 138/A  
Tel. + 39 040 200173  
info@agriturismoradovic.it  
www.agriturismoradovic.it

### **STUBELJ IVANA**

*Malvasia, Chardonnay,  
Vitovska, Terrano*  
San Pelagio - Šempolaj, 52/b  
Tel. +39 040 201149

### **ŠEMEC RADOVAN**

*Chardonnay, Vitovska, Terrano*  
Preccenico - Prečnik, 3/b  
Tel. +39 040 200613

### **ŠKERK**

*Malvasia, Sauvignon, Vitovska,  
Terrano, Idila*  
Prepotto - Praprot, 20  
Tel. +39 040 200156  
www.skerk.com  
info@skerk.com

### **UŠAJ MARTIN**

*Vitovska, Aroma, Vino rosso da tavola*  
Aurisina - Nabrežina, 8  
Tel. +39 339 4193779  
info@agriturismousaj.it  
www.agriturismousaj.it

### **AZIENDA AGRICOLA ZIDARICH**

*Malvasia, Vitovska, Terrano,  
Ruje, Prulke*  
Prepotto - Praprot, 23  
Tel. +39 040 201223  
info@zidarich.it  
www.zidarich.it



## PRODOTTI TIPICI

### FINOTTO CATERINA

*Olio*

Aurisina Cave

Nabrežina Kamnolomi, 79/F

Tel. +39 040 200673

### AZIENDA AGRICOLA KERIN

*Olio*

Malchina - Mavhinje, 22/f

Tel. +39 339 5338782 -

Tel. +39 349 3029088

KerinBio@gmail.com

www.kerin.it

### RADOVIČ NEVO

*Olio*

Aurisina - Nabrežina, 138/A

Tel. + 39 040 200173

info@agriturismoradovic.it

www.agriturismoradovic.it

### STUBELJ IVANA

*Olio*

San Pelagio - Šempolaj, 52/b

Tel. +39 040 201149

### AGRIRISTORO ANTONIČ

*Formaggio*

Ceroglie - Cerovlje, 44

Tel. / Fax +39 040 299798

Tel. +39 340 5847185

info@kmetijaantonc.it

www.kmetijaantonc.it

### PERNARCICH IVAN

*Formaggio*

Visogliano - Vižovlje, 1/C

Tel. +39 040 291498

Tel. +39 346 9493293

r.daria@libero.it

### PERNARCIC PAOLO

*Formaggio e prosciutto*

Medeazza - Medjevas, 21

Tel. +39 040 208601

Tel. +39 388 6103104

irena.zivec@libero.it

### AZIENDA AGRICOLA PRESELJ MICHELA

*Formaggio*

Sistiana - Sesljan, 56

Tel. +39 338 4009364

### RADETIČ SIDONJA

*Formaggio e prosciutto*

Medeazza - Medjevas, 10

Tel. +39 040 208987

sidonja.radetic@libero.it

### ZIDARICH DARIO

*Formaggio*

Prepetto - Praprot, 36

Tel. +39 392 5594992

zidaric@tiscali.it

### AZIENDA AGRICOLA FARMA JAKNE

*Miele e olio*

S. Giovanni di Duino - Štivan, 19/B

Tel. +39 335 7780427

farma.jakne@gmail.com

### FRUŠKE SOCIETÀ AGRICOLA

*Miele e prosciutto*

Medeazza - Medjevas, 7

Tel. +39 040 208375

Tel. +39 333 1051239

fruske1@alice.it

### CAMPING AGRITURISTICO CARSO

*Ortaggi*

Aurisina Cave

Nabrežina Kamnolomi, 55

Tel. +39 339 5472401

Fax +39 040 200459

info@campingcarso.gmail.com

www.campingcarso.com



## OSMIZZE

### GRECO CORRADO

### OSMIZZA LE TORRI DI SLIVIA

Aurisina Cave

Nabrežina Kamnolomi 62/a

Tel. +39 338 3515876

info@letorridislivia.net

www.letorridislivia.it

**KOŠUTA SILVANO**

Aurisina S.Croce  
Nabrežina Križ, 21/b  
Tel. +39 3455291825

**PERTOT GABRIEL**

Aurisina - Nabrežina, 10  
Tel. +39 3495221395

**ANDREA ANTONIČ**

Ceroglie - Cerovlje, 34  
Tel. +39 040 299800  
Tel. +39 3420996537

**TERČON Martin e Štefan**

Ceroglie - Cerovlje, 30  
Tel. +39 040 299435

**NORMA ANGELINI**

Malchina - Mavhinje, 11  
Tel. +39 040 299806

**PAOLO ANTONIČ**

*Na Púnkišči*  
Malchina - Mavhinje, 50  
Tel. +39 040 299985  
napunkisci@gmail.com

**FRANC FABEC**

Malchina - Mavhinje, 49  
Tel. +39 040 299442  
info@fabec.it  
www.fabec.it

**PIPAN KLARIČ**

Malchina - Mavhinje, 58/h  
Tel. +39 040 2907049  
roklari@tin.it

**PIPAN VASILIJ**

Malchina - Mavhinje, 22/D  
Tel. +39 040 299453  
Tel. +39 347 7658968  
halfpipe@alice.it

**TERČON LISJAK**

Malchina - Mavhinje, 42  
Tel. +39 040 299450  
Tel. +39 347 3152582

**NADIA LEGIŠA**

Medeazza - Medjevas, 16  
Tel. +39 040 208451

**LUCIANA PAHOR**

Medeazza - Medjevas, 14  
Tel. +39 328 9685611  
az.agr.pahorluciana@gmail.com

**BORIS PERNARCIC**

Medeazza - Medjevas, 7  
Tel. +39 040 208375  
Tel. +39 333 3649175  
fruske1@alice.it

**PAOLO PERNARCICH**

Medeazza - Medjevas, 21  
Tel. +39 388 6104103  
Tel. +39 040 208601  
irena.zivec@libero.it

**RADETIČ SIDONJA**

Medeazza - Medjevas, 10  
Tel. +39 040 208987  
sidonja.radetic@libero.it

**RADOVAN ŠEMEC**

Precenico - Prečnik, 3/b  
Tel. +39 040 200613

**GABROVEC IVAN**

Prepetto - Praprot, 15  
Tel. +39 329 1540629  
ivangabrovec@hotmail.it

**RENATA REBULA**

Prepetto - Praprot, 19  
Tel. +39 040 200782

**ŠKERK SANDI**

Prepetto - Praprot, 20  
Tel. +39 040 200156  
www.skerk.com  
info@skerk.com

**BENIAMINO ZIDARICH**

Prepetto - Praprot, 23  
Tel. +39 040 201223  
info@zidarich.it  
www.zidarich.it

**STUBELJ IVANA**

San Pelagio - Šempolaj, 52/b  
Tel. +39 040 201149

### **ADA CANTE**

Slivia - Slivno, 25  
Tel. +39 040 200750

### **IZTOK PERIC**

Slivia - Slivno, 2/a  
Tel. +39 040 200634

### **REBULA MARCO**

Slivia - Slivno, 6  
Tel. +39 347 5686191

### **ALBERTO ŠKERK**

Ternova Piccola - Trnovca, 4  
Tel. +39 040 200937

### **MARIA LOZEJ**

Ternova Piccola - Trnovca, 9/a  
Tel. +39 040 201087

### **IVAN PERNARCICH**

Visogliano - Vižovlje, 1/c  
Tel. +39 040 291498  
r.daria@libero.it



## **AGRITURISMI**

### **SOLO RISTORO**

#### **UŠAJ MARTIN**

Aurisina - Nabrežina, 8  
Tel. +39 339 4193779  
info@agriturismousaj.it  
www.agriturismousaj.it

#### **PIPAN KLARIČ**

Malchina - Mavhinje, 58/a  
Tel. +39 040 2907049  
roklari@tin.it  
www.pipan-klaric.it

#### **RADETIČ SIDONJA**

Medeazza - Medjevas, 10  
Tel. +39 040 208987  
sidonja.radetic@libero.it

#### **PERNARCIC PAOLO**

Medeazza - Medjevas, 21  
Tel. +39 040 208601  
Cell. +39 388 6103104  
irena.zivec@libero.it

### **ITTITURISMO**

#### **AL PESCATURISMO**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje  
Cell. +39 339 6390473  
www.alpescaturismo.it  
alpescaturismo@gmail.it

### **CON ALLOGGIO**

#### **RADOVIČ NEVO \*\*\***

Aurisina - Nabrežina, 138/A  
Tel. + 39 040 200173  
info@agriturismoradovic.it  
www.agriturismoradovic.it

#### **JUNA \*\*\*\*\***

Aurisina - Nabrežina, 97/C  
Tel. + 39 3358383533  
Cell. +39 339 5081138  
info@agriturismojuna.it  
www.agriturismojuna.it

#### **LE TORRI DI SLIVIA \*\*\***

Aurisina Cave  
Nabrežina Kamnolomi, 62/A  
Tel. + 39 338 3515876  
info@letorridislivia.net  
www.letorridislivia.net

#### **HERMADA \*\*\***

Ceroglie - Cerovlje, 1/O  
Tel. + 39 040 299501  
Tel. + 39 347 7838110  
info@agriturismohermada.it  
www.agriturismohermada.it

#### **AGRIRISTORO ANTONIČ**

Ceroglie - Cerovlje, 44  
Tel. /Fax +39 040 299798  
Tel. +39 340 5847185  
info@kmetijaantonitc.it  
www.kmetijaantonitc.it

#### **CASA KLARČEVA**

##### **KLARČEVA HIŠA \*\*\***

Ceroglie - Cerovlje, 13  
Tel. / Fax +39 040 299442  
Tel. +39 333 2736552  
info@fabec.it  
www.klarceva.it

**LA MEZZALUNA \*\*\***

Malchina - Mavhinje, 54/A  
Tel. / Fax +39 040 291529  
info@mezzalunanet.it  
www.mezzalunanet.it

**LA MADRUGADA \*\*\*\*\***

Malchina - Mavhinje, 22/f  
Tel. +39 339 5338782  
Tel. +39 349 3029088  
www.kerin.it  
kerinbio@gmail.com

**FRUŠKE \*\*\***

Medeazza - Medjevas, 7  
Tel. +39 040 208375  
Tel. +39 333 3649175  
contatto@fruske.com

**LUPINC \*\*\***

Prepotto - Praprot, 11/B  
Tel. + 39 040 200848  
Tel. + 39 345 7171274  
info@lupinc.it  
www.lupinc.it

**TERRA DEL CARSO****KRAŠKA ZEMLJA \*\*\***

San Pelagio - Šempolaj, 28/B  
Tel. +39 3472204133  
info@terradelcarso.com  
www.terradelcarso.com

**GRADEC \*\*\*\*\***

Slivia - Slivno, 31/c  
Tel. +39 040 201116  
Cell. +39 338 7659709  
info@gradecc.it  
www.gradecc.it

**RISTORAZIONE****BIRRERIA BUNKER**

Aurisina - Nabrežina, 97  
Tel. +39 040 200228  
www.birrieriabunker.it  
info@birrieriabunker

**NUOVO FORNO SAVINI**

Aurisina S. Croce  
Nabrežina Križ 16  
Tel. +39 328 1760109

**FRANZ JOSEF STUBE**

Aurisina Stazione  
Nabrežina Postaja, 39  
Tel. +39 040 2024127  
Tel. +39 340 5765322

**AL CAVALLUCCIO**

Duino - Devin, 61/d  
Tel. / Fax +39 040 208133  
www.alcavalluccio.net

**AL PESCATORE**

Duino - Devin, 69  
Tel. +39 040 208188  
Fax +39 040 2071162  
hotelalpescatore@email.it  
www.alpescatoreduino.it

**ALLA DAMA BIANCA**

Duino - Devin, 61/C  
Tel. +39 040 208137  
Fax +39 040 208258  
info@alladamabianca.com  
www.alladamabianca.com

**RISTORANTE PIZZERIA  
BOWLING DUINO**

Duino - Devin, 5/D  
Tel. +39 040 208238  
Tel. +39 040 208362  
Fax +39 040 2070108  
info@bowlingduino.it  
www.bowlingduino.it

**PIZZERIA AGLI ELFI**

Malchina - Mavhinje, 57/A  
Tel. +39 040 290 7048

**TRATTORIA TERZONI  
(Osteria Boris)**

Malchina - Mavhinje, 1  
Tel. +39 040 299449

**RISTORANTE MEZZALUNA**

Malchina - Mavhinje, 54/A  
Tel. / Fax +39 040 291529  
info@mezzalunanet.it  
www.mezzalunanet.it



**ALLEGRA FATTORIA**

Malchina - Mavhinje, 23/A  
Tel. +39 040 299939  
Tel. +39 338 4817783  
allegra.fattoria@hotmail.it  
www.allegrafattoriaincarso.it

**CANOVELLA DE' ZOPPOLI**

Marina di Aurisina  
Nabrežinski breg  
Tel. +39 040 200616

**TRATTORIA DA PINO**

Medeazza - Medjevas, 10/A  
Tel. +39 040 208296

**MAXI'S RESTAURANT**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9977777  
maxis@ppst.it  
www.portopiccolosistiana.it

**BRIS**

Portopiccolo Sistiana-Sesljan  
Tel. +39 040 291291  
info@ppst.it  
www.portopiccolosistiana.it

**L'ORO DI NAPOLI PIZZERIA**

Portopiccolo Sistiana-Sesljan  
Tel. +39 040 9977766  
info@portopiccolosistiana.it  
www.portopiccolosistiana.it

**CLIFF RESTAURANT - FALISIA**

Portopiccolo Sistiana-Sesljan  
Tel. +39 040 9974910  
clif-slim@falisiaresort.com  
www.falisiaresort.com

**TRATTORIA SARDOČ**

Precenico - Prečnik, 1/B  
Tel. +39 040 200871  
info@sardoc.eu  
www.sardoc.eu

**TRATTORIA DA FRANZ**

Precenico - Prečnik, 14  
Tel. +39 040-200525

**TRATTORIA GRUDEN**

San Pelagio - Šempolaj, 49  
Tel. +39 040 200151  
Fax +39 040 200854  
info@myresidence.it  
www.myresidence.it

**PANINOTECA LA GIOSTRA**

Slivia - Slivno, 36  
Tel. +39 349 1037144

**TRATTORIA SARDOČ**

Slivia - Slivno, 5  
Tel. +39 040 200146  
info@sardoc.com

**GRAN OSTERIA TRE NOCI**

Sistiana - Sesljan, 33  
Tel. +39 040 299222 -  
Fax +39 040 2032975  
info@trenoci.com  
www.trenoci.com

**RISTORANTE VANILIJA**

*a LA CARTE*  
Sistiana - Sesljan, 42/A  
Tel. +39 040 2907042  
Tel. +39 339 4783591  
Fax +39 040 2908253  
info@edensistiana.it  
www.edensistiana.it

**RISTORANTE AL CAVALIERE**

Sistiana - Sesljan, 54/E  
Tel. +39 040 299170  
Fax +39 040 291481  
hotelsettenani@hotmail.com  
www.hotelsettenani.it

**RISTORANTE GAUDEMUS**

Sistiana - Sesljan, 57/E  
Tel. +39 040 299255  
Tel. +39 347 2241926  
Fax +39 040 2908021  
gaudemus@gaudemus.com  
www.gaudemus.com

**RISTORANTE PIZZERIA  
SAN MAURO**

Sistiana - Sesljan, 122  
Tel. +39 040 299486  
Fax +39 040 2916071  
ristorantesanmauro@yahoo.it

### **TRATTORIA DA GINO**

Sistiana - Sesljan, 59  
Tel. +39 040 299273  
Tel. +39 040 291515  
trattoriadagino@virgilio.it  
www.dagino.wpeople.it

### **FISH HOUSE**

Sistiana - Sesljan, 43  
Tel. +39 040 2907203

### **PIZZA JOY**

Sistiana - Sesljan, 49  
Tel. +39 040 2907233

### **TAKE AWAY SISTER MA**

Sistiana - Sesljan, 46  
Tel. +39 351 8126010

### **CHIOSCO VERDE**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. +39 339 4783591  
Tel. +39 334 6690608  
vincenzopinto\_006@fastwebnet.it  
www.chioscoverde.com

### **RISTORANTE IL GABBIANO**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 103  
Tel. +39 040-208145

### **BAIA DEGLI USCOCCHI**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 162  
Tel. +39 040 208799  
Fax +39 040 208799  
info@baiadegliuscocchi.com  
www.baiadegliuscocchi.com

### **RISTORANTE SOCIALE**

(Società nautica Laguna)  
Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 72  
Tel. +39 040 208651

### **TRATTORIA SUBAN**

Ternova Piccola - Trnovca, 16  
Tel. +39 040 200175



**BAR, CAFFETTERIE,  
GELATERIE**

### **BAR IGOR**

Aurisina - Nabrežina, 103  
Tel. +39 334 3811599

### **BUNKER WINE**

Aurisina - Nabrežina, 149  
Tel. +39 040 200228

### **BAR SPORT**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 24/B  
Tel. +39 338 8005588

### **CANOVELLA DE' ZOPPOLI**

Marina di Aurisina  
Nabrežinski breg  
Tel. +39 040 200616

### **BAR LE GINESTRE**

Marina di Aurisina  
Nabrežinski breg, 153/S

### **BAR SOCIALE SCI CLUB 70**

Aurisina Stazione  
Nabrežina Postaja  
Tel. +39 040 200246  
www.sciclub70.com  
info@sciclub70.com

### **BAR POLISPORTIVA SAN PRIMO**

Aurisina Stazione  
Nabrežina Postaja  
Tel. +39 040 201179  
sanprimotennis@gmail.com  
www.polisportivasanprimo.eu

### **AUTOGRILL DUINO SUD**

Autostrada - Avtocesta A4  
Tel. +39 040 208234

### **AUTOGRILL DUINO NORD**

Autostrada - Avtocesta A4  
Tel. +39 040 208262

### **BAR MICKEY MOUSE**

Duino - Devin, 28  
Tel. +39 040 208351

**BAR AL CASTEL**

Duino - Devin, 28/A  
Tel. +39 3331571400

**BAR CASTELLO DI DUINO**

Duino - Devin, 32  
Tel. +39 040 208120

**SALA GIOCHI "ONLY BOWLING"**

Duino - Devin, 4  
Tel. +39 040 208238  
Tel. +39 040 208362  
Fax +39 040 2070108  
[www.bowlingduino.it](http://www.bowlingduino.it)  
[info@bowlingduino.it](mailto:info@bowlingduino.it)

**BAR GRANDUINO**

Duino - Devin, 5/F  
Tel. +39 040 208109

**RIFUGIO RILKE**

Sentiero Rilke - Rilkejeva Pešpot  
Sistiana - Sesljan, 60/D  
Tel. +39 373 8424280

**CAFFETERIA & SAPORI**

Sistiana - Sesljan, 50/A  
Tel. +39 040 2907219

**BAR AI SPORTIVI**

Sistiana - Sesljan, 126  
Tel. +39 040 299160

**PASTICCERIA GELATERIA  
COSTA DEI BARBARI**

Sistiana - Sesljan, 34/F  
Tel. +39 040 299963  
[info@costadeibarbari.com](mailto:info@costadeibarbari.com)  
[www.costadeibarbari.com](http://www.costadeibarbari.com)

**BAR ALABARDA**

Sistiana - Sesljan, 43  
Tel. +39 040 299218

**WHY NOT**

Sistiana - Sesljan, 45/A  
Tel. +39 392 3924463

**GELATERIA ARTIGIANALE  
IL SORBETTO**

Sistiana - Sesljan, 45/F  
Tel. +39 040 299086

**CAFÈ METRÒ**

Sistiana - Sesljan, 46  
Tel. +39 348 2436833

**BAR INTER**

Sistiana - Sesljan, 47  
Tel. +39 040 299168

**CHIOSCO BIANCO**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. +39 393 9678272

**CHIOSCO BAR DORJE LING**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. +39 3490063987

**CANTERA**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. +39 335 1287724  
[cantera@baiadisistiana.com](mailto:cantera@baiadisistiana.com)  
[www.baiadisistiana.com](http://www.baiadisistiana.com)

**COHIBA LOUNGE BAR**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. +39 346 9670530  
Tel. +39 347 8082607  
[info@cohibasistiana.it](mailto:info@cohibasistiana.it)  
[www.cohibasistiana.it](http://www.cohibasistiana.it)

**BAR PANETERIA VILLAGGIO**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 66  
Tel. +39 040 209865

**BA BAR**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9977733  
[babar@ppst.it](mailto:babar@ppst.it)  
[www.portopiccolosistiana.it](http://www.portopiccolosistiana.it)

**GO FRESH**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9976635  
[gofresh@gmail.com](mailto:gofresh@gmail.com)  
[www.portopiccolosistiana.it](http://www.portopiccolosistiana.it)

**MAXI'S BEACH BAR**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9977775  
[maxisbeachbarclub@ppst.it](mailto:maxisbeachbarclub@ppst.it)  
[www.portopiccolosistiana.it](http://www.portopiccolosistiana.it)

## **LA PIAZZETTA - LOUNGE BAR**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. 040 9974907

## **PEK - PANE E CAFFE'**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 997 7770  
pek@ppst.it



**SPORT  
E TEMPO LIBERO**

## **TRIESTE ADVENTURE PARK**

*Parco di divertimenti  
con percorsi sugli alberi*  
Ceroglie - Cerovlje  
Tel. +39 346 6326133  
Tel. +39 040 0640283  
info@triesteadventurepark.it  
www.triesteadventurepark.it

## **PORTOPICCOLO SISTIANA-SESLJAN**

*Marina e noleggio imbarcazioni*  
Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9977713  
marino@ppst.it  
www.portopiccolosistiana.it

## **MARINA TIMAVO**

*Noleggio imbarcazioni  
ed escursioni in barca*  
S. Giovanni di Duino - Štivan, 29/A  
Tel. +39 040 209868  
Fax. +39 040 299265  
info@marinatimavo.it  
www.marinatimavo.com

## **SPA & BEACH CLUB PORTOPICCOLO**

**SISTIANA-SESLJAN**  
*Piscina*  
Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9975900  
portopiccolospa@ppst.it

## **BOWLING DUINO**

*Piscine e bowling*  
Duino - Devin, 5/D  
Tel. +39 040 208238  
Tel. +39 040 208362  
Fax +39 040 2070108  
info@bowlingduino.it  
www.bowlingduino.it

## **CENTRO IPPICO LA FATTORIA**

*Attività ed escursioni a cavallo*  
Ceroglie - Cerovlje  
Tel. +39 346 5143336

## **GOLA OGRADA RANCH**

*Attività ed escursioni a cavallo*  
Medeazza - Medjevas 5  
Tel. +39 347 4836436  
leghi14@yahoo.it

## **LA MEZZALUNA**

*Attività ed escursioni a cavallo*  
Malchina - Mavhinje, 54/A  
Tel. e Fax +39 040 291529  
info@mezzalunanet.it  
www.mezzalunanet.it

## **ASD SHERBA**

*Attività ed escursioni a cavallo*  
Visogliano - Vižovlje, 1/C  
Tel. +39 346 9493293  
www.sherba.org

## **CARSOKRAS.COM**

*Noleggio bici ed escursioni in barca*  
Duino - Devin, 50  
Tel. +39 347 4400895  
Tel. +39 349 0095369  
info@carsokras.com  
www.carsokras.com

## **SISTIANA SERVIS**

*Noleggio bici*  
Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 299252  
sistianaservice@virgilio.it

## **ALTERNATIVA SPORT**

*Noleggio bici*  
Sistiana - Sesljan, 41/D  
Tel. +39 040 2916120  
alternativasport@alternativasport.com  
www.alternativasport.com

## **SISTIANA DIVING**

*Attività subacquea*

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv 1  
Parco Caravella  
Tel. +39 337 1250049  
info@sistianadiving.com  
www.sistianadiving.com

## **ASD TOP SPIN**

Campi da tennis  
Aurisina - Nabrežina 10  
Tel. +39 040 201179  
+39 3931063002  
asd.topspin@gmail.com

## **ASD Sistiana - Sesljan**

Campo di calcio  
Complesso sportivo di Visogliano  
Tel. +39 040 291314  
info@asdsistiana.it  
www.asdsistiana.it

## **SCI CLUB 70 TRIESTE**

Impianto sportivo Neve sole  
Pista da sci e campi da tennis  
Aurisina Stazione - Nabrežina  
Postaja 54A  
Tel. +39 040 200246  
info@sciclub70.com  
www.sciclub70.com

## **ASD POLISPORTIVA SAN MARCO**

Campi da tennis  
Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje 33/A  
Tel. +39 3311842641  
info@polisportivasanmarco.it  
www.polisportivasanmarco.it

## **ASSOCIAZIONI NAUTICHE ASD DIPORTO NAUTICO SISTIANA**

Sistiana - Sesljan, 50/a  
Tel. +39 040 291.207  
info@dnsistiana.it  
www.dnsistiana.it

## **CIRCOLO VELICO DUINO**

Duino - Devin, 62  
Tel. +39 333 2477724  
cvduino@libero.it  
www.circolovelico duino.it

## **ASD SISTIANA89**

Sistiana - Sesljan, 215/b  
Tel. +39 040 299936  
sistiana89@hotmail.com  
www.sistiana89.it

## **YACHT CLUB- JADRALNI KLUB ČUPA**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. - Fax +39 040 299858  
info@yccupa.org - www.yccupa.org

## **SOCIETÀ NAUTICA PIETAS JULIA**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel./Fax +39 040 291213  
pietas.julia@tiscali.it  
www.pietasjulia.it

## **SOCIETÀ NAUTICA LAGUNA**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 72  
Tel./Fax +39 040 208020  
nautica.laguna@libero.it  
www.nauticalaguna.it

## **ASD POLISPORTIVA SAN MARCO**

Villaggio del pescatore  
Ribiško naselje, 33/A  
Tel. +39 040 208432  
info@polisportivasanmarco.it  
www.polisportivasanmarco.it

## **DUINO 45° NORD**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 66  
Tel. +39 345 4499798  
info@duino45nord.com  
www.duino45nord.com

## **ASD GRUPPO DIPORTISTICO RISORGIVE DEL TIMAVO**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje

## **MARINA & YACHT CLUB PORTOPICCOLO**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9975102  
ycportopiccolo@ppst.it  
marina@ppst.it

## **SPIAGGE**

### **Porticciolo di Duino**

Duino- Devin 61/C

### **Castelreggio**

*Spiaggia libera,  
accessibile a disabili*

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv 74

### **Parco Caravella**

*Spiaggia accessibile a disabili*  
Sistiana Mare - Sesljanski zaliv

### **Costa dei Barbari**

*Spiaggia naturista*  
tra Sistiana Mare e Marina di  
Aurisina

### **Canovella de'Zoppoli**

*Spiaggia libera*  
Marina di Aurisina - Nabrežinski breg

### **Filtri**

*Spiaggia libera*  
Santa Croce - Križ

### **Porticciolo Santa Croce**

*Spiaggia libera*  
Santa Croce - Križ

## **STABILIMENTI BALNEARI**

### **DAMA BIANCA\*\***

Duino - Devin, 61/C  
Tel. +39 040 208137  
Fax +39 040 208258  
info@alladamabianca.com  
www.alladamabianca.com

### **LE GINESTRE\*\*\***

Marina di Aurisina  
Nabrežinski breg  
Tel. +39 040 200364  
www.ginestre.ts.it

### **BEACH CLUB**

Portopiccolo Sistiana-Sesljan  
Tel. +39 040 9977776  
beachclub@ppst.it  
www.portopiccolosistiana.it

## **PARCO CARAVELLA**

Sistiana Mare - Sesljanski zaliv  
Tel. +39 348 09 82593  
caravella@baiadisistiana.com  
www.baiadisistiana.com



## **OSPITALITÀ**

## **ALBERGHI**

### **HOTEL AURORA \*\*\***

Duino - Devin, 15  
Tel. +39 040 208212  
Tel. +39 3493337839  
info@auroraduino.com  
www.auroraduino.com

### **DAMA BIANCA\***

Duino - Devin, 61/C  
Tel. +39 040 208470  
Fax +39 040 208258  
info@alladamabianca.com  
www.alladamabianca.com

### **VILLA GRUBER pensione \*\***

Duino - Devin, 61/F  
Tel. +39 040 208115  
Fax +39 040 2071119  
villagruber@alladamabianca.com  
www.alladamabianca.com

### **AL PESCATORE\*\***

Duino - Devin, 69  
Tel. +39 040 208188  
Fax +39 040 2071162  
hotelalpescatore@email.it  
www.alpescatoreduino.it

### **ALLEGRA FATTORIA \*\***

Malchina - Mavhinje, 23/A  
Tel. +39 040 299939  
Tel. +39 338 4817783  
allegra.fattoria@hotmail.it  
www.allegrafattoriaincarso.it

### **GRAN OSTERIA TRE NOCI\*\*\***

Sistiana - Sesljan, 33  
Tel. +39 040 299222  
Fax +39 040 2032975  
trenoci@trenoci.com  
www.trenoci.com

**HOTEL POSTA\*\*\***

Sistiana - Sesljan, 51  
Tel. +39 040 299103  
Fax +39 040 299859  
info@hotelposta.ts.it  
www.hotelposta.ts.it

**LOCANDA GAUDEMUS\*\*\***

Sistiana - Sesljan, 57  
Tel. +39 040 299255  
Fax +39 040 2908021  
gaudemus@gaudemus.com  
www.gaudemus.com

**HOTEL EDEN\*\*\***

Sistiana - Sesljan, 42/A  
Tel. +39 040 2907042  
Fax +39 040 2908253  
info@edensistiana.it  
www.edensistiana.it

**AI SETTE NANI\*\*\***

Sistiana - Sesljan, 54/E  
Tel. +39 040 299170  
Fax +39 040 291481  
hotelsettenani@hotmail.com  
www.hotelsettenani.it

**HOTEL alla DOLINA garni \*\***

Sistiana - Sesljan, 54/F  
Tel. +39 040 299350  
Fax +39 040 2908287  
info@hoteldolina.it  
www.hoteldolina.it

**BAIA DEGLI USCOCCHI\***

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 162  
Tel. +39 040 208799  
Fax +39 040 208799  
info@baiadegliuscocchi.com  
www.baiadegliuscocchi.com

**FALISIA, A LUXURY COLLECTION  
RESORT & SPA****PORTOPICCOLO\*\*\*\*\***

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9974444  
info@falisiareSORT.com  
www.falisiareSORT.com

**BED & BREAKFAST****CANOVELLA**

Aurisina - Nabrežina, 153/F1  
Tel. +39 040 2024153  
bed4u@canovella.it  
www.canovella.it

**CASTELLO**

Duino - Devin, 35/A  
Tel. +39 040 208120  
Fax +39 040 2071398  
visite@castellodiduino.

**CASA DEL SALE**

Duino - Devin, 74  
Tel. +39 040 209103  
Cell. +39 348 3437048

**PORTO DEL BIVIO**

Duino - Devin, 75/V  
Tel. +39 040 208300  
Tel. +39 339 2864170  
federica.marchesich65@gmail.com  
www.portodelbivio.it

**PANE E TULIPANI**

Duino - Devin, 75/Z  
Tel. +39 329 7213197  
pantulipani@gmail.com  
www.pantulipani.wordpress.com

**DUINO STELLA MARIS**

Duino - Devin, 78/D  
Tel. +39 347 2311979  
Tel. +39 392 9569896  
info@duinostellamaris.it  
www.duinostellamaris.it

**STRUPETOU**

Malchina - Mavhinje, 16  
Tel. +39 040 2907126  
Tel. +39 347 7950723  
info@strupetou.it  
www.strupetou.it

**CASA ROSMAR**

Medeazza - Medjevas, 6  
Tel. +39 040 209887  
Cell. +39 393 9229443

### **CASA 900**

Sistiana - Sesljan, 20  
Tel. +39 3406127800  
lutman500@gmail.com

### **SOLEMARE**

Sistiana - Sesljan, 230/B  
Tel. e Fax +39 040 2907143  
Cell. +39 339 3259225  
gabriellasil@alice.it

### **LE FALESIE**

Sistiana - Sesljan, 29/A  
Cell. + 39 380 7023047  
bb@lefalesie.it  
www.lefalesie.it

### **BAIA ARCOBALENO**

Sistiana - Sesljan, 57/T  
Tel. +39 392 4204404  
info@baiaarcobaleno.it  
www.baiaarcobaleno.it

### **BONAVIA**

Sistiana - Sesljan, 59/i3  
Tel. +39 338 8436342  
bonaviabnb@gmail.com  
www.bonaviabnb.it

### **VILLA CAMILLA**

Sistiana - Sesljan, 119  
Tel. +39 347 7662689

### **FLÒ**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 37  
Tel. +39 340 1035514  
bedandbreakfastflo@gmail.com

### **AL PESCATORE CONTENTO**

Villaggio del Pescatore  
Ribiško naselje, 91  
Tel. +39 331 9280241  
alpescatorecontento@gmail.com

### **LA CINCIARELLA**

Visogliano - Vižovlje, 9/M  
Tel. +39 347 7657934  
barbara.perasti@gmail.com

### **CASE E APPARTAMENTI PER VACANZE**

#### **ALLA CANTINA**

Aurisina - Nabrežina, 130  
Tel. +39 347 5710149

#### **CASA IN RIVA AL MARE**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 153/S  
Tel. +39 040 631767

#### **RESIDENCE VILLA SUSY**

Duino - Devin, 25/D  
Tel. +39 040 208188  
Fax +39 040 2071162  
villasusy@hotmail.it  
www.residencevillasusy.it

#### **CASA MARGOT**

Duino - Devin, 26  
Tel. +39 320 4854593

#### **BURRO & MARMELLATA APARTMENTS - DUINO**

Duino - Devin, 62  
Tel. +39 340 3641992  
www.burroemarmellata.eu

#### **VILLA AVE**

loc. Duino Cernizza, 67/G  
34011 Duino-Aurisina  
Tel 040 2473628  
Cell. 338 9332579  
www.triestevillas.com

#### **CUORE DEL CARSO**

Sistiana - Sesljan 6  
Tel. +39 347 4980161

#### **FIORENZA**

Sistiana - Sesljan 10/M  
Tel. +39 347 9249778

#### **NOTTI DI STELLE**

Sistiana - Sesljan, 60  
Cell. 347 0336195  
info@nottidistelle.com  
www.nottidistelle.com

#### **BEACHFRONT VILLA**

Duino - Devin, 67  
Tel. +39 335 1804858



**PORTOPICCOLO - RENTAL**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9974904  
info@ppst.it  
www.portopiccolosistiana.it

**AVOLARE PORTOPICCOLO**

Sistiana - Sesljan 231  
Tel. +39 366 8784156

**RESIDENCE GRUDEN**

Prepetto - Praprot, 14  
Tel. +39 040 200151  
Fax +39 040 200854  
info@myresidence.it  
www.myresidence.it

**RESIDENCE RUJE**

Prepetto - Praprot, 31  
Tel. +39 334 1702979

**CUORE DEL CARSO**

Sistiana - Sesljan, 6  
Tel. +39 347 4980161

**LEPA VIDA**

Sistiana - Sesljan, 11/b11  
Tel. +39 349 7138147  
leghissagiulia@gmail.com

**RESIDENCE OLIVETO MARE  
CARSO**

Sistiana - Sesljan, 26/C1  
Tel. +39 333 8334826  
residenceolivetomarecarso@gmail.com

**MARZI SANTINA**

Sistiana - Sesljan, 26  
Tel. +39 3338334826

**HOUSE CAROLINA**

Sistiana - Sesljan, 32/A  
Tel. +39 3485161235

**CASA VACANZE SAN MAURO**

Sistiana - Sesljan, 122  
Tel. +39 040 299486  
Tel. +39 348 7056088  
Fax +39 040 2916071  
ristorantesanmauro@yahoo.it

**EUROPA BEACH HOUSE**

Le Ginestre Sistiana - Sesljan, 153/L  
Tel. +39 349 6612649

**MATIJEVI**

Visogliano - Vižovlje, 11  
Tel. +39 333 4577347

**AFFITTACAMERE****CAVE 82**

Aurisina Cave  
Nabrežina Kamnolomi, 82  
Tel. +39 338 7892091  
facchinettiennio@alice.it

**Ristorante Locanda Bar  
AL CAVALLUCCIO**

Duino - Devin, 61/D  
Tel. / Fax +39 040 208133  
alcavalluccio@libero.it  
www.alcavalluccio.it

**VILLA RILKE**

Duino - Devin, 75/E  
Tel. +39 347 0197928  
Fax +39 040 2070030  
info@villarilke.it  
www.villarilke.it

**IL VELIERO**

Duino - Devin, 50  
Tel. +39 349 0095369  
info@ilveliero.org  
www.ilveliero.org

**VILLA BORGODUINO**

Duino - Devin, 75/PR  
Tel. / Fax +39 040 208872  
Tel. +39 345 8562602  
info@villaborgoduino.it  
www.villaborgoduino.it

**ALLE FALESIE**

Duino - Devin, 69/D  
Tel. +39 347 0602054  
cupri@gmail.com

**GRUDEN**

San Pelagio - Šempolaj, 49  
Tel. +39 040 200151  
Fax +39 040 200854  
info@myresidence.it  
www.myresidence.it

## **CAMPEGGI**

### **CAMPING VILLAGE MARE \*\*\***

#### **PINETA**

Sistiana - Sesljan, 60/D

Tel. +39 040 299264

Fax +39 040 299265

info@marepineta.com

www.marepineta.com

### **CAMPEGGIO AGRITURISTICO**

#### **CARSO \*\*\***

Aurisina Cave

Nabrežina Kamnolomi, 55

Tel. +39 339 5472401

Fax +39 040 200459

info.campingcarso@gmail.com

www.campingcarso.com

Vedi anche pag. 39

### **AGRITURISMI CON ALLOGGIO**



## **ALIMENTARI**

### **ALIMENTARI ELISABETTA**

Aurisina Stazione - Nabrežina  
Postaja, 18

### **DESPAR KUKANJA**

Aurisina - Nabrežina, 106/B

Tel. +39 040 200172

info@kukanja.it

### **PANIFICIO - PEKARNA GRILANC**

Aurisina - Nabrežina, 109

Tel. +39 040 200231

### **PANIFICIO - PEKARNA JAZBEC**

Aurisina - Nabrežina, 98

Tel. +39 040 200174

### **IL PASTIFICIO**

Aurisina Cave - Nabrežina

Kamnolomi, 35

Tel. +39 335 770 4032

### **MACELLERIA CARSIKA**

Aurisina - Nabrežina, 144/a

Tel. +39 040 200020

### **CONAD**

Sistiana - Sesljan, 24/h

Tel. +39 040 291496

## **PANETTERIA - PASTICCERIA**

### **LEGHISSA**

Sistiana - Sesljan, 41

### **MACELLERIA MPQ**

Sistiana - Sesljan, 41/d

### **ORTUCCI**

*Frutta e verdura*

Sistiana - Sesljan, 45/f

### **CONAD SUPERSTORE**

Duino - Devin, 5/f

Tel. +39 040 208357

### **TUTTIDI MARKET**

*Alimentari*

Duino - Devin, 50

### **PESCHERIA SISTIANA**

Sistiana - Sesljan, 44

### **PESCHERIA DESTE**

Villaggio del Pescatore - Ribiško  
naselje 47



## **ABBIGLIAMENTO**

### **ALTERNATIVA SPORT**

*Articoli sportivi*

Sistiana - Sesljan, 41/d

Tel. +39 040 2916120

### **MERCERIA KATJA**

Sistiana - Sesljan, 45

### **SAIL SISTIANA**

*Abbigliamento sportivo*

Sistiana - Sesljan, 59

Tel. +39 040 291074

### **GO PIÙ**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231

Tel. +39 040 997 7730

### **ISSIMI BOUTIQUE**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231

Tel. +39 040 997 7730

## **MALO**

*Maglieria in cashmere*

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 9976629

## **AL DUCA D'AOSTA**

*Boutique*

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 9976622

## **BARBARA BELTRAME ATELIER**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 48 0115231

## **SUNDEK**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 9976627

## **ORIANI**

*Abbigliamento uomo*

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 9976634

## **SLAM**

*Abbigliamento sportivo*

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 9976621

## **#TOP**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 9976610

## **IL PORTICO**

Duino - Devin, 26



## **AUTORIPARAZIONI**

## **AUTOFFICINA CARROZZERIA**

### **FRATELLI BRAIDA**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 63/a  
Tel. +39 040 201168

## **ELETTRAUTO MIDENA E PIRAN**

Sistiana - Sesljan, 226/a  
Tel. +39 040 291056

## **AUTOFFICINA MASTEN E SANTINI**

Sistiana - Sesljan, 24/H  
Tel. +39 040 299178



## **BANCHE**

## **BCC STARANZANO E VILLESSE**

Duino - Devin, 25/D  
Tel. +39 040 2070141  
www.bancastaranzano.it

## **ZKB**

Aurisina - Nabrežina, 106  
Tel. +39 040 2149401  
fil.aurisina@zkb.it  
www.zkb.it

## **ZKB**

Sistiana - Sesljan, 50/a  
Tel. +39 040 2149521  
fil.sistiana@zkb.it  
www.zkb.it

## **CASSA RURALE DEL FVG**

Sistiana - Sesljan, 54/d  
Tel. +39 040 2149521  
filialesistiana@cassaruralefvg.it

## **UNICREDIT**

Sistiana - Sesljan, 43/b  
Tel. +39 040 9740106  
ag07007-italia@unicredit.eu



## **FIORI**

## **FIORI KRISTINA**

Aurisina - Nabrežina, 142

## **AGRARIA STANISSA**

Aurisina - Nabrežina, 160  
Tel. +39 040 200171

## **FIORI DALIA**

B.go San Mauro - Naselje Sv.  
Mavra 126  
Tel. +39 040 299022

## **FIORI LIDIA**

Duino - Devin, 28/a  
Tel. +39 040 208578



## NEGOZI VARI

### CASALINGHI GOLEMAC

Aurisina - Nabrežina, 99

### DROGHERIA PIERI

Aurisina - Nabrežina, 100

Tel. +39 040 200396

### EMPORIO ELETTRODOMESTICI KOSMINA

Aurisina - Nabrežina, 156

Tel. +39 040 200123

### FERRAMENTA TERČON

Aurisina - Nabrežina, 124

Tel. +39 040 200122

### ROLICH

*Ceramiche e arredo bagno*

Aurisina - Nabrežina, 35/c

Tel. +39 040 200371

### CLISS ALL FOR HOME

*Ceramiche e arredo bagno*

Aurisina Cave - Nabrežina

Kamnolomi, 63

Tel. +39 040 201216

### TRILOBITE DESIGN ITALIA

*Vendita fossili e attrezzature per  
restauro*

Aurisina Stazione - Nabrežina

Postaja, 20

[www.trilobiti.com](http://www.trilobiti.com)

### BAUBAU MICIO MICIO

*Negozi per animali*

Sistiana - Sesljan, 41/D

### CARTOLIBRERIA SISTIANA

Sistiana - Sesljan, 46

### BAZAR RUSSO ANTONIO

Sistiana - Sesljan, 27/a

### SPACCIO OCCHIALI VISION

Sistiana - Sesljan, 27/l

### PUPIS

*Negozi di mobili*

Sistiana - Sesljan, 59/b

Tel. +39 040 299269

### RICEVITORIA/TABACCHI

Sistiana - Sesljan, 47

### ALTERNATIVA MOTO

*Ricambi per motociclette*

Sistiana - Sesljan, 55/e

Tel. +39 040 299633

### MOTOR BIKE

*Vendita e riparazione biciclette*

Sistiana - Sesljan, 54/d

Tel. +39 040 291233

### COINCASA

*Home decoration*

Portopiccino Sistiana - Sesljan, 231

Tel. +39 040 3728000

### ZINELLI & PERIZZI

*Arredamento*

Portopiccino Sistiana - Sesljan, 231

Tel. +39 040 9976625

### ZAMPAUTO GP MOTORS

*Vendita e noleggio auto*

Duino - Devin, 5/e

Tel. +39 040 208181

### STURLI ALADINO

*Articoli per la nautica*

Villaggio del Pescatore - Ribiško  
naselje 29

Tel. +39 040 208663

### NAUTISERVICE 360

*Vendita, noleggio e riparazione  
barche*

Villaggio del Pescatore - Ribiško  
naselje 70

Tel. +39 3922007756

### MARINA TIMAVO

*Cantiere nautico*

*Forniture nautiche*

Villaggio del Pescatore - Ribiško  
naselje 29/a

Tel. +39 040 209868



## GIOIELLI E ORO

### BOTTEGA ORAFA POMO D'ORO

Sistiana - Sesljan, 45/b

## **DOBNER**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan,  
231/m  
Tel. +39 040 997 6632

## **PREZIOSE FOLLIE**

Duino - Devin, 26



## **BELLEZZA**

## **SALONE PATRIZIA**

*Parrucchiere*  
Aurisina - Nabrežina, 142  
Tel. +39 040 200203

## **BLUE**

*Parrucchiere*  
Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 78/d  
Tel. +39 040 200295

## **SALONE 2M**

*Parrucchiere*  
Sistiana - Sesljan, 46  
Tel. +39 040 2916112

## **SALONE CLARA**

*Parrucchiere*  
Sistiana - Sesljan, 52  
Tel. +39 040 299021

## **PARRUCCHIERI STILELIBERO**

*Parrucchiere*  
Sistiana - Sesljan, 41/D  
Tel. +39 351 665 6150

## **IL PORTALE DELLA BELLEZZA**

*Parrucchiere*  
Sistiana - Sesljan, 52  
Tel. +39 351 665 6150

## **CENTRO DI BELLEZZA MADAME JOLIE**

*Parrucchiere - estetista*  
Duino - Devin, 5/f  
Tel. +39 333 6755501

## **SPA BY BAKEL**

Portopiccolo Sistiana - Sesljan, 231  
Tel. +39 040 997 5900



## **MARMI E PIETRA**

## **ABRASMARMI**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 77/b  
Tel. +39 040 200193

## **CAVA ROMANA**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 29  
Tel. +39 040 200101

## **MARMI CAHARIJA**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 35/C  
Tel. +39 040 201255

## **MARMI CORTESE & FIGLI**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 35/b  
Tel. +39 040 200886

## **MARMI GRAMAR**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 35/F  
Tel. +39 040 201171

## **PIZZUL**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 74  
Tel. +39 040 200102

## **ZENITH**

Aurisina Cave - Nabrežina  
Kamnolomi, 74  
Tel. +39 040 2025399

## **MARMI ZIDARIČ**

S. Pelagio - Šempolaj 4B  
Tel. +39 040 200297



## **SALUTE**

## **FARMACIA SAN ROCCO**

Aurisina - Nabrežina, 106  
Tel. +39 040 200121

## **FARMACIA FURIGO DR.A. FRANCESCA**

Sistiana - Sesljan, 45  
Tel. +39 040 299197

## **PARAFARMACIA GRANDUINO**

Duino - Devin, 5/f  
Tel. +39 040 2070174

## **PARAFARMACIA DOTT. BEARZOT**

Duino - Devin, 10  
Tel. +39 040 208185

## **PINETA DEL CARSO**

*Casa di cura*  
Aurisina Viale Stazione, 26  
Tel. +39 040 3784111

## **STUDIO ODONTOIATRICO ASSOCIATO ROSSI E FERLAN**

Aurisina - Nabrežina, 96  
Tel. +39 040 201181

## **STUDIO DENTISTICO DR. VASJA JARC**

Aurisina - Nabrežina, 142  
Tel. +39 040 200298

## **STUDIO DENTISTICO DR. UMARI PAOLO**

Sistiana - Sesljan, 57/l  
Tel. +39 040 291023



## **CARBURANTI**

### **KEROTRIS**

Duino Sud - A4 km 123.000  
Tel. +39 040 208453

### **KEROTRIS**

Duino Nord - A4 km 3.000  
Tel. +39 040 208454

### **ESSO**

Sistiana - Sesljan, SS14  
Tel. +39 040 299252

### **OIL ITALIA**

Aurisina - Nabrežina, 129  
Tel. +39 366 159 3531

### **VEGA**

Raccordo autostradale A4  
Sistiana - Sesljan  
Tel. +39 040 9778190



## **UFFICI POSTALI**

Aurisina - Nabrežina, 140/b  
Tel. +39 040 201305

Sistiana - Sesljan, 43  
Tel. +39 040 291375

Duino - Devin, 25/a  
Tel. +39 040 208797

#### **Foto:**

E. D'Elia, L. Lalovich, F. Gallina, A. Sain,  
M. Fabris, D. Stofa, L. Ulian, ASD Sentierouno,  
Gruppo Speleologico Flondar, Tanja Tuta PhotoKras,  
M. Stulle, P. Sfregola, Cooperativa Gemina,  
Archivio PromoTurismo FVG POR FESR 2007-2013,  
Castello di Duino

SENTIERO	TEMPO	DESCRIZIONE PERCORSO
<b>GE</b> 	2 h 30	GEMINA: Malchina/Mavhinje - S. Pelagio/Šempolaj - Prepotto/Praprot - G. Azzurra/Pečina na Ileskocvu SP 6 per ex valico di S. Pelagio/ Gorjansko - Ternova Piccola/Trnovca - Samatorza/Samatorca - Sgonico/Zgonik
		VERTIKALA SPDT Medeazza/Medjevas - Bivio sent. 3 - Ceroglie/ Cerovlje - Malchina/Mavhinje - Bivio sent. 31 - Slivia/Slivno - Bivio sent. 32 Ternova/Trnovca - continua in direzione Repen
<b>SR</b>	1 h	SENTIERO RILKE
<b>SP</b>	0 h 45	SENTIERO DEI PESCATORI
<b>ST</b>	1 h 30	SENTIERO TRINCEE M. ERMADA
<b>SM</b>	0 h 15	SENTIERO SISTIANA - MARE
<b>SA</b>	0 h 30	SENTIERO DELLA SALVIA
<b>SL</b>	3 h	SENTIERO SLIVIA
<b>SB</b>	1 h 30	SENTIERO BRATINA
<b>PD</b>	1 h 30	PERCORSO DIDATTICO AURISINA
<b>GM</b>	1 h 30	SENTIERO GROTTA MITREO
<b>MR</b>	1 h 30	SENTIERO MIRKO ŠKABAR
<b>PS</b>	1 h	PARCO ŠKALJUNK
<b>1</b> 	6 h	Fonti del Timavo/izvir Timave - Villaggio del Pescatore/Ribiško naselje - Duino/Devin - Sistiana/Sesljan - S. Croce/Križ
<b>1a</b> 	1 h	S. Giovanni di Duino/Štivan - Mitreo/Mitrej - Duino/Devin
<b>3</b> 	15 h	Iamiano/Jamlje - Medeazza/Medjevas - Monte Ermada/ Grmada - Dorsale Carsica/Kraški rob - Pese/Pesek
<b>3a</b> 	1 h 45	Medeazza/Medjevas - Monte Cocco/Piciganišče - Bivio sent. 3
<b>8</b> 	2 h	Duino/Devin - Ceroglie/Cerovlje - Monte Ermada/Grmada
<b>10</b> 	3 h 30	S. Pelagio/Šempolaj - Prepotto/Praprot - Ternova Piccola/ Trnovca - Monte S. Leonardo/Sv. Lenart - Samatorza/ Samatorca - S. Croce/Križ
<b>16</b> 	0 h 25	Bivio sent. 3 - SR 55/Deželna cesta 55 - S. Giovanni di Duino/ Štivan (Bivio sent. 1 e 1a)
<b>19</b> 	2 h 45	Aurisina/Nabrežina - Aurisina Stazione/Nabrežina Postaja Bristie/Brišče - Gabrovizza/Gabrovec
<b>23</b> 	1 h 20	Borgo S. Mauro/Naselje sv. Mavra - Torre piezometrica Vedetta Tiziana Weiss - Aurisina/Nabrežina
<b>31</b> 	2 h 15	Aurisina/Nabrežina - Slivia/Slivno - Malchina/Mavhinje - Bivio sent. 3
<b>32</b> 	2 h	Aurisina/Nabrežina - Cimitero austro-ungarico - Grotta Pocala/Pečina pod kalom - Grotta Lindner/Lisičja luknja S. Pelagio/Šempolaj - Precenico/Prečnik - Bivio sent. 3
<b>33</b> 	3 h 10	Duino/Devin - Mitreo/Mitrej (Bivio sent. 1a) - Visogliano/ Vižovlje - Slivia/Slivno - Bivio sent. 32
<b>35</b> 	1 h 30	Aurisina/Nabrežina (Bivio sent. 32) Aurisina Stazione/Nabrežina Postaja - SP 5 - Prepotto/Praprot
<b>47</b> 	0 h 20	Bivio sent. 31 - Bivio sent. 32 (Grotta Pocala/Pečina pod kalom)

## **Informazioni utili**

### **COMUNE DI DUINO AURISINA - OBČINA DEVIN NABREŽINA**

Aurisina Cave, 25 - 34011 Duino Aurisina (TS)  
tel. +39 040 2017111 fax +39 040 200245

### **Servizio Pubblica Istruzione, Cultura, Sport, Giovani, Turismo e URP**

Aurisina, 102 - 34011 Duino Aurisina (TS) -  
tel. +39 040 2017372 fax +39 040 201307  
turismo@comune.duino-aurisina.ts.it  
www.comune.duino-aurisina.ts.it - www.marecarso.it

### **PROMOTURISMO FVG Sistiana Infopoint** (da aprile a ottobre)

Sistiana, 56/B - 34011 Duino Aurisina (TS) - tel. +39 040 299166  
info.sistiana@promoturismo.fvg.it - www.turismofvg.it

## **Come arrivare**

### **IN AEREO**

*Trieste Airport Friuli Venezia Giulia*  
www.triesteairport.it

### **IN TRENO**

*Linee Venezia-Trieste e Udine-Trieste*  
Stazioni di Trieste, Monfalcone, Sistiana - Visogliano e Bivio di Aurisina  
www.trenitalia.com

### **AUTOSTRADA**

A4 Trieste-Venezia, casello di Monfalcone Lisert, uscite di Duino e Sistiana

### **AUTOLINEE**

*APT Gorizia*

Tel. 800955957 www.apgorizia.it  
Linea E 51 (Trieste - Aeroporto - Udine) - Linea E 21 ( Grado - Trieste)

*Trieste Trasporti*

Tel. 800016675 www.triestetrasporti.it  
Linea N.44 ( Trieste - San Giovanni al Timavo)  
Linea N.43 (Ceroglie - Aurisina)  
Linea marittima Trieste - Sistiana

### **VIA MARE**

*Trieste Trasporti*

Tel. 800016675 www.triestetrasporti.it  
Linea marittima Trieste - Sistiana  
Servizio stagionale da giugno a settembre

### **TAXI**

Tel. +39 392 3939955

## **Numeri utili**

Numero Unico Emergenze Tel. **112**  
Emergenza in mare Tel. **1530**